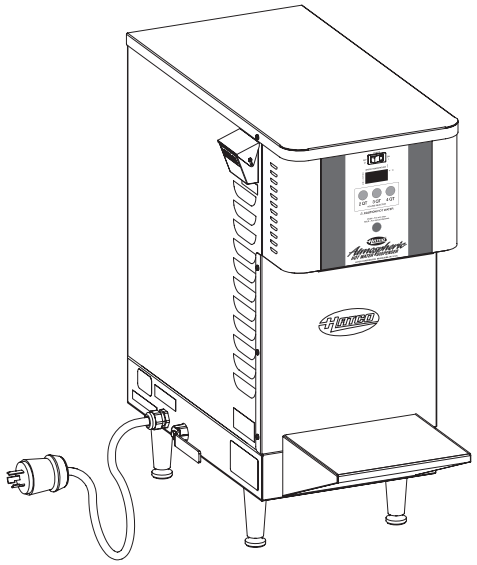
hatcocorp.com

Register Online!
(see page 2)
S'inscrire en ligne!
(voir page 16)

Atmospheric Hot Water Dispenser
Distributeur d'eau chaude atmosphérique

AWD Series/Série

Installation and Operating Manual
Manuel d'installation et d'utilisation



⚠ WARNING

Do not operate this equipment unless you have read and understood the contents of this manual! Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury or death. This manual contains important safety information concerning the maintenance, use, and operation of this product. If you're unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Keep this manual in a safe location for future reference.

English = p 2

⚠ ADVERTENCIA

No opere este equipo al menos que haya leído y comprendido el contenido de este manual! Cualquier falla en el seguimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede resultar en un serio lesión o muerte. Este manual contiene importante información sobre seguridad concerniente al mantenimiento, uso y operación de este producto. Si usted no puede entender el contenido de este manual por favor pregunte a su supervisor. Almacenar este manual en una localización segura para la referencia futura.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cet équipement sans avoir lu et compris le contenu de ce manuel ! Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner de graves blessures ou la mort. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'entretien, l'utilisation et le fonctionnement de ce produit. Si vous ne comprenez pas le contenu de ce manuel, veuillez le signaler à votre supérieur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer plus tard.

Français = p 16

P/N 07.04.356.00

© 2025 Hatco Corporation

CONTENTS

English

Important Owner Information **2**
Introduction **2**
Important Safety Information **3**
Model Description **4**
Model Designation **4**
Specifications **4**
Plug Configurations 4
Electrical Rating Chart 4
Dimensions 5
Installation **6**
General 6
Operation **7**
General 7
Dispensing Hot Water 7
Programming the Dispenser 8
Maintenance **9**
General 9
Daily Cleaning 9
Draining the Dispenser 9
Deliming the Dispenser 10
Resetting the High Temperature Safety Switch 11
Troubleshooting Guide **12**
Error Codes 12
Options and Accessories **13**
Limited Warranty **15**
Authorized Parts Distributors ..... **Back Cover**

IMPORTANT OWNER INFORMATION

Record the model number, serial number (specification label located on the lower side of the unit), voltage, and purchase date of the unit in the spaces below. Please have this information available when calling Hatco® for service assistance.

Model No. _____

Serial No. _____

Voltage _____

Date of Purchase _____

Register your unit!

Completing online warranty registration will prevent delay in obtaining warranty coverage. Access the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Warranty".

Business Hours: 7:00 AM to 5:00 PM Monday–Friday, Central Time (CT)

(Summer Hours — June to September:

7:00 AM to 5:00 PM Monday–Thursday

7:00 AM to 4:00 PM Friday)

Telephone: 414-671-6350

E-mail: support@hatcocorp.com

24/7 24 Hour 7 Day Parts and Service Assistance available in the United States and Canada by calling 414-671-6350.

Additional information can be found by visiting our web site at www.hatcocorp.com.

INTRODUCTION

Hatco Atmospheric Hot Water Dispensers quickly provide 2, 3, or 4 quarts (1.9, 2.8, or 3.8 liters) of hot water for food preparation or cleaning. A 12 gallon (45 liter) stainless steel tank provides up to 8 gallons (30 liters) of continuous hot water. The setpoint temperature can be adjusted from 75–195°F (24–91°C), with the factory default setting at 195°F (91°C). The tank can be emptied using the convenient bottom drain.

Hatco Atmospheric Hot Water Dispensers design features include an electronic temperature controller with a digital temperature display, Power I/O (on/off) switch, pre-measured dispensing buttons, and a manual dispense button for additional water volume options.

Standard equipment includes a stainless steel base, a powder coated body, 4″ (102 mm) legs and a 6′ (1829 mm) electrical cord and plug. All electric heating elements are metal sheathed and controlled by a submersed thermistor. The units are protected with a high-temperature limit switch and low-water cutoff.

The unit electrical and plumbing connections are factory-assembled and ready for installation.

This manual provides the installation, safety, and operating instructions for Atmospheric Hot Water Dispensers. Hatco recommends all installation, operating, and safety instructions appearing in this manual be read prior to installation or operation of a unit.

Safety information that appears in this manual is identified by the following signal word panels:

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠ Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- **Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.**
- **Unit must be installed by qualified, trained installers. Installation must conform to all local electrical and plumbing codes. Installation by unqualified personnel will void the unit warranty and may lead to electric shock or burn, as well as damage to unit and/or its surroundings. Check with local plumbing and electrical inspectors for proper procedures and codes.**
- **Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.**
- **DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.**
- **Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C).**
- **Do not steam clean or use excessive water on unit.**
- **This unit is not "jet-proof" construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.**
- **Do not pull unit by power cord.**
- **Discontinue use if power cord is frayed or worn.**
- **Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. The cord must be replaced by Hatco, an Authorized Hatco Service Agent, or a person with similar qualifications.**
- **This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.**
- **Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.**

EXPLOSION HAZARD: Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.

This unit has no "user-serviceable" parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350.

⚠ WARNING

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from the unit.

⚠ CAUTION

BURN HAZARD:

- **Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.**
- **Drain water may reach temperatures in excess of 200°F (93°C). Use appropriate plumbing materials when installing drain.**

Auto-Fill units must be installed with adequate backflow protection and must conform with all federal, state, and local codes.

All water and waste piping and connections shall comply with the International Plumbing Code 2003, International Code Council (ICC), or to the Uniform Plumbing Code 2003, International Association of Plumbing and Mechanical Officials (IAPMO).

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

NOTICE

Damage to any countertop material caused by heat generated from Hatco equipment is not covered under the Hatco warranty. Contact the manufacturer of the countertop material for application information.

Do not use deionized water. Deionized water will shorten the life of water reservoir and heating element.

Transport unit in upright position. If laid on its side, water must be drained from unit.

Do not over-tighten plumbing connections. Overtightening may cause leaks.

Incoming water in excess of 3.0 grains of hardness per gallon (GPG) (0.75 grains of hardness per liter) must be treated and softened before being supplied to an Atmospheric Hot Water Dispenser. Water containing over 3.0 GPG (0.75 GPL) will decrease the efficiency and reduce the operating life of the unit.

Incoming water supply must not exceed 140°F (60°C). Water pressure must be at least 35 psi (241 kPa) and not exceed 80 psi (552 kPa).

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

Clean unit daily to avoid malfunctions and maintain sanitary operation.

MODEL DESCRIPTION

All Models

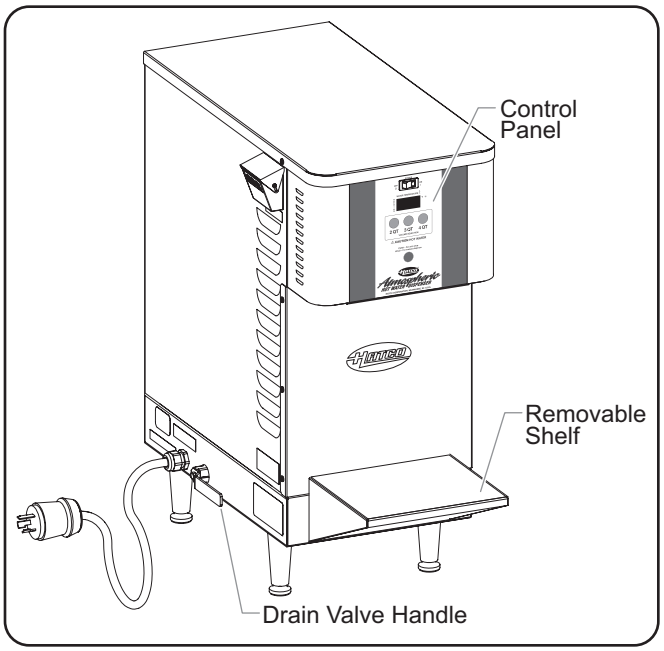
Hatco® Atmospheric Hot Water Dispensers are equipped with an electronic temperature controller, a digital temperature display, a Power I/O (on/off) switch, pre-measured dispensing buttons, and a manual dispense button. The units are protected with a high-temperature limit switch and low-water cut-off.

Atmospheric Hot Water Dispensers deliver premeasured 2, 3, or 4 quart (1.9, 2.8, 3.8 liter) quantities of hot water at temperatures up to 195°F (91°C). This compact and durable unit requires minimal counter space and a removable shelf allows access to dispense water into large containers.

Standard equipment includes a stainless steel base, a powder-coated body, 4″ (102 mm) legs, a tank drain valve, and a 6′ (1829 mm) electrical cord and plug.

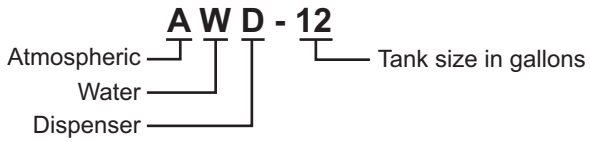
A 12 gallon (45 liter) stainless steel tank provides up to 8 gallons (30 liters) of continuous, temperature-controlled water ranging from 75–195°F (24–91°C). The tank is drained easily with a convenient bottom drain fitting.

NOTE: Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES *section for alternate dispensing volumes, wall mounting, and other available options and accessories.*



Model AWD-12

MODEL DESIGNATION



SPECIFICATIONS

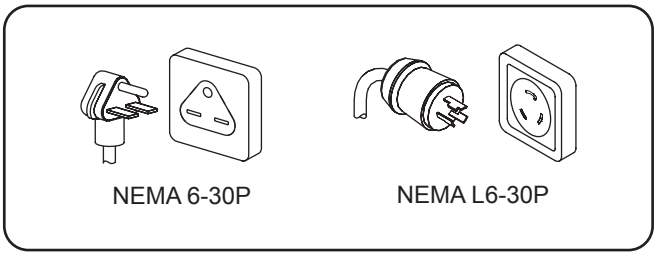
Plug Configurations

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the applications.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.

NOTE: Specification label located on the lower side of the unit. See label for serial number and verification of unit electrical information.



Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco.

Electrical Rating Chart

Model	Voltage	Kilowatts	Amps	Plug Configuration	Shipping Weight †
AWD-12	208 V	5 kW	24.0 A	NEMA 6-30P *	80 lbs. (36 kg)
	240 V	5 kW	20.8 A	NEMA 6-30P *	80 lbs. (36 kg)

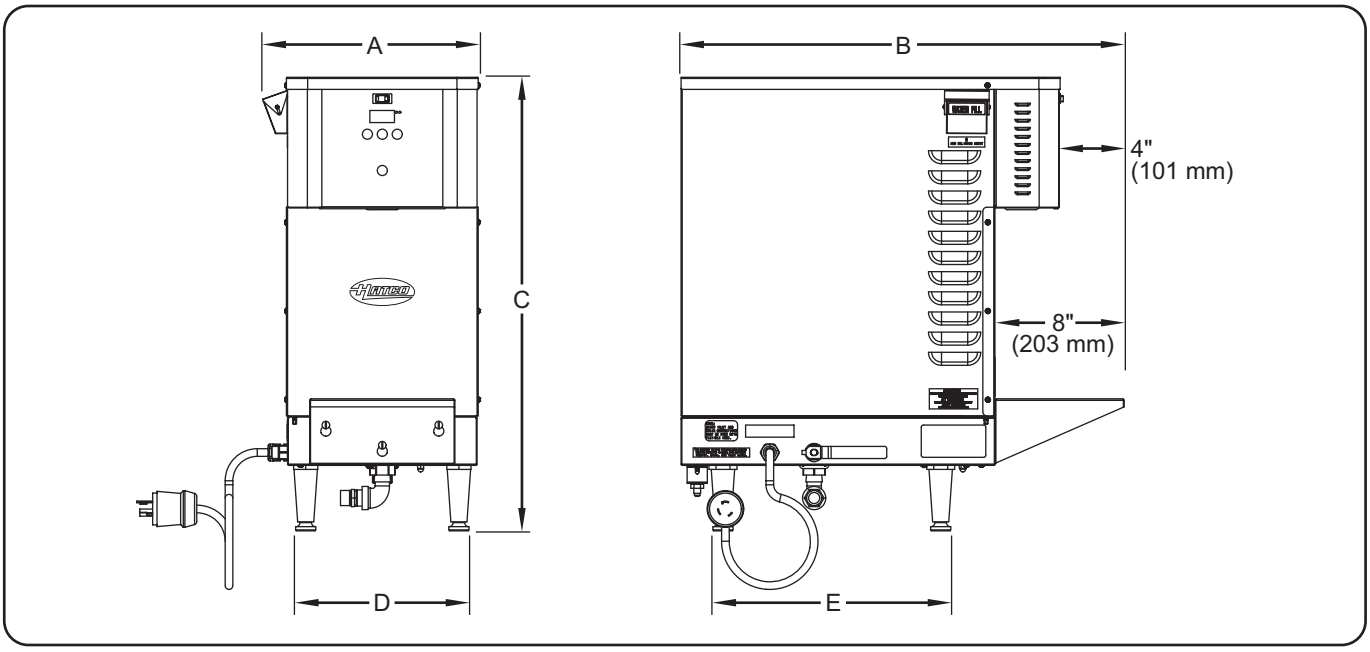
* NEMA L6-30P is optional.

† Unit weight filled with water capacity (12 gallons [45 liters]) is 180 lbs. (82 kg).

SPECIFICATIONS

Dimensions

Model	Width (A)	Depth (B)	Height (C)	Footprint Width (D)	Footprint Depth (E)
AWD-12	13-3/8″ (339 mm)	27-1/2″ (698 mm)	28-1/16″ (713 mm)	10-3/4″ (273 mm)	14-3/4″ (375 mm)



Water Temperature Recovery Table

Model	kW	Degrees of Rise										
		60°F (33°C)	70°F (39°C)	80°F (44°C)	90°F (50°C)	100°F (55°C)	110°F (61°C)	120°F (66°C)	130°F (72°C)	140°F (78°C)	150°F (83°C)	160°F (88°C)
AWD-12	5	33 gph (125 lph)	29 gph (110 lph)	25 gph (95 lph)	22 gph (83 lph)	20 gph (75 lph)	18 gph (68 lph)	17 gph (64 lph)	15 gph (57 lph)	14 gph (53 lph)	13 gph (49 lph)	12 gph (45 lph)

NOTE: "gph" is gallons per hour; "lph" is liters per hour.

Cold-Start Heat-Up Time

Model	kW	Degrees of Rise		
		60°F (33°C)	90°F (50°C)	140°F (78°C)
AWD-12	5	22 Minutes	33 Minutes	52 Minutes

Water Temperature Recovery Time

Model	kW	Degrees of Rise		
		60°F (33°C)	90°F (50°C)	140°F (78°C)
AWD-12	5	15 Minutes*	22 Minutes*	35 Minutes*

* Recovery times are after 10 gallons (37 liters) of water have been dispensed.

General

Use the following information and procedures to install a Atmospheric Hot Water Dispensers.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- **Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install the proper voltage and size electrical receptacle.**
- **Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C).**

⚠ CAUTION

Auto-Fill units must be installed with adequate backflow protection and must conform with all federal, state, and local codes.

All water and waste piping and connections shall comply with the International Plumbing Code 2003, International Code Council (ICC), or to the Uniform Plumbing Code 2003, International Association of Plumbing and Mechanical Officials (IAPMO).

Locate unit at the proper counter height in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support the weight of the unit and contents.

1. Remove the unit from the carton.
2. Remove tape and protective packaging from all surfaces of unit.

NOTE: To prevent delay in obtaining warranty coverage, complete online warranty registration. See the IMPORTANT OWNER INFORMATION *section for details.*

3. Place the unit in the desired location. Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES section for wall mount installation.
   - Locate the unit in an area where the ambient air temperature is constant and a minimum of 70°F (21°C). Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exterior doors, exhaust fans/ hoods, air conditioning ducts, etc...).
   - Make sure the unit is at the proper counter height in an area convenient for use.
   - Make sure the countertop is level and strong enough to support the weight of the unit and the water inside.

NOTE: Unit weight filled with water capacity (12 gallons [45 liters]) is 180 lbs. (82 kg).

   - Make sure all the feet on the bottom of the unit are positioned securely on the countertop.

*NOTE: If installing an optional water filtration system, verify that the incoming water pressure is between **50–80 psi** (345–552 kPa) and the water temperature is less than 100°F (38°C).*

4. Connect a flexible water supply line to the water inlet on the bottom of the unit using 1/4" NPT adapter with flare connection (or by using the accessory 1/4" inlet tubing supplied by Hatco®).

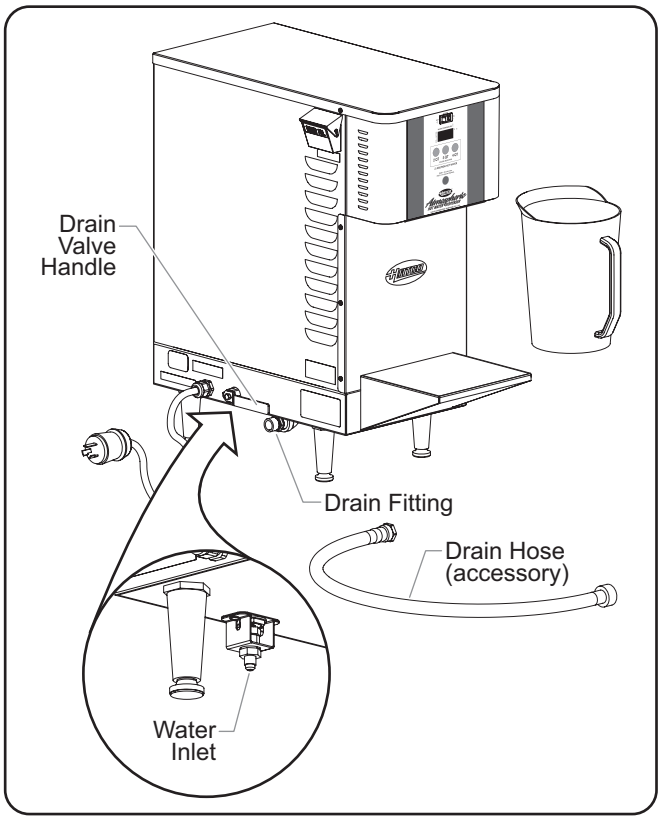
NOTE: Water inlet and drain connections must be made with flexible hose.

NOTE: If required, a ball valve or gate valve, line strainer, union(s) and vacuum breaker or other anti-siphon device must be supplied by plumber or installer.

NOTICE

Do not over-tighten plumbing connections. Over-tightening may cause leaks.

Incoming water supply must not exceed 140°F (60°C). Water pressure must be at least 35 psi (241 kPa) and not exceed 80 psi (552 kPa).



AWD-12 Installation

5. Tighten connections securely.
6. Turn on water supply and check for leaks.
   - A drain fitting is located under the unit for manually draining the dispenser. A male hose connector is included. See MAINTENANCE for draining information.

NOTE: A 3/4" (19 mm) flexible hose may be connected to the heater drain and run to an open sight drain. The drain should not be connected permanently to the sanitary drain system. Check local plumbing code for proper drain installation.

General

Use the following procedures to operate an Atmospheric Hot Water Dispenser.

⚠ WARNING

Read all safety messages in the Important Safety Information section before operating this equipment.

Hatco Corporation is not responsible for the actual food product serving temperature. It is the responsibility of the user to ensure that the food product is held and served at a safe temperature.

Startup

NOTE: Make sure the drain valve handle is in the horizontal (closed) position.

1. Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
2. Move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.
   - The WATER TEMPERATURE display will light up to indicate power is supplied to the unit.

⚠ CAUTION

BURN HAZARD: Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.

3. The unit is ready to dispense water when the display shows the setpoint water temperature (the factory default setpoint temperature is 195°F [91°C]).
   - The WATER TEMPERATURE display will show “E3” while the water begins to fill the tank.
   - The WATER TEMPERATURE display will show the current water temperature and a red light will glow in the upper left-hand corner of the digital temperature display when the heating elements are energized.
   - The water fills the tank until it is full and the heating elements heat the water until the water temperature reaches the setpoint temperature.

NOTE: A temperature setting higher than 195°F (91°C) will cause nuisance tripping of the high limit switch and is not recommended. If temperature adjustments are required see “Programming The Dispenser.” To reset the high limit switch, see “Resetting The High Temperature Limit Switch.”

Shutdown

1. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position.
   - The WATER TEMPERATURE display will turn off to indicate power has been shut off to the unit.

Dispensing Hot Water

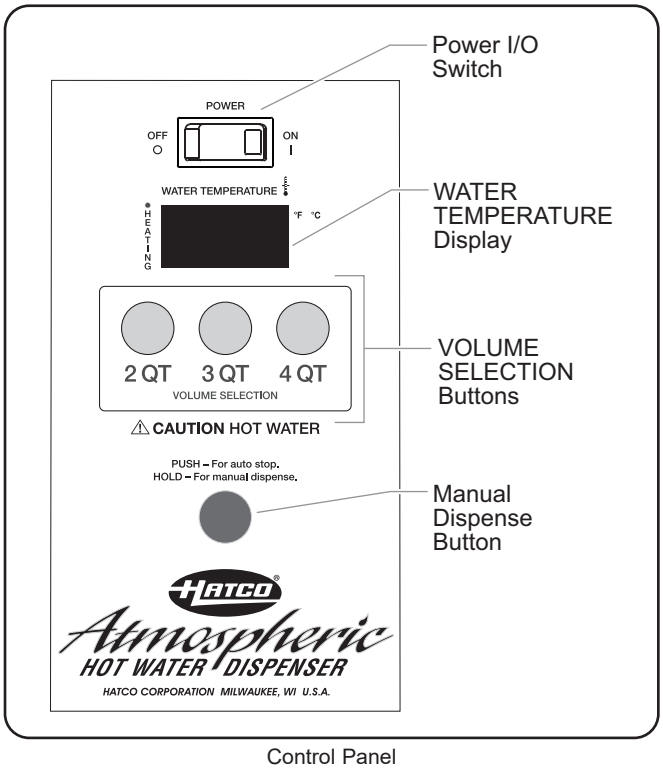
1. Place the proper water container for holding hot water on the shelf (or below the dispenser) before dispensing.

NOTE: The shelf can be removed to dispense water into larger containers. To remove the shelf, lift the shelf up and off the mounting screwheads.

2. Push the appropriate button on the electronic temperature controller to fill a container. Dispensing is controlled by the four dispensing buttons on the front of the unit.
   - The three VOLUME SELECTION buttons underneath the display dispense at pre-measured quantities of 2QT, 3QT, and 4QT as marked.
     - 2QT = 2 quarts (1.9 liters)
     - 3QT = 3 quarts (2.8 liters)
     - 4QT = 4 quarts (3.8 liters)
   - The red button dispenses and stops water manually.
     - Press and hold to dispense water manually. Water will continue to flow until the red button is released.
     - Press once after pressing one of the programmed dispense buttons to manually stop dispensing.

NOTE: The dispense amounts can be adjusted if required. See “Programming the Dispenser.”

NOTE: Refer to the OPTIONS AND ACCESSORIES *section for alternate, premeasure dispensing volumes.*



Control Panel

Programming the Dispenser

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

Dipswitch Panel

A dipswitch panel is located on the back of the control board which is behind the front panel graphic overlay. The dip switches have the following functions:

Dipswitch "1" is used to switch between operational mode (RUN) and programming mode (PGM).

Dipswitch "2" is used to change the display from F° to C°.

Dipswitch "3" is used to select the type of operation and must be switched to the AWD position for the dispenser to operate.

Dipswitch "4" is not used (can be in either position).

Changing Temperature Display from F° to C°

1. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position, and unplug the unit from the electrical receptacle.
2. Remove the two screws and slide off the top red panel.
3. Move dipswitch "2" to the C position to change the display from Fahrenheit (F°) to Celsius (C°).
4. Re-install the top red panel.
5. Plug the unit into the proper electrical receptacle and move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.

Changing Temperature Setpoint

1. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position and unplug the unit from the electrical receptacle.
2. Remove the two screws and slide off the top red panel.
3. Move dipswitch "1" to the PGM position.
4. Place the top red panel on unit.

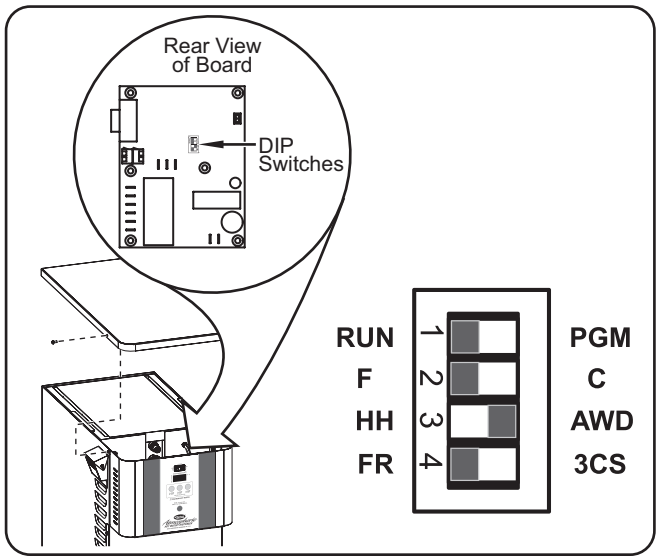
⚠ CAUTION

Never operate unit without cover installed.

5. Plug the unit into the proper electrical receptacle and move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.
   - The display will show ESP (temperature setpoint). This indicates the beginning of the programming sequence.
   - Press the red manual dispense button once and the display will show the current temperature setpoint.
6. Use the 2QT and 3QT buttons to adjust the temperature setpoint up or down.
7. When the desired setpoint is shown, press the red manual dispense button to save the change to memory.

NOTE: If no buttons are pressed for a period of 15 seconds, the program will automatically jump to the end of the programming sequence, and the display will read END.

8. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position and unplug the unit from the electrical receptacle.
9. Remove the top red panel.
10. Move dipswitch "1" back to the RUN position.
11. Re-install the top red panel using the two screws.
12. Plug the unit into the proper electrical receptacle and move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.



Dipswitch Controls

Changing Dispense Time (Water quantity)

Use the following procedure to modify the amount of water the 2QT, 3QT, and/or 4QT buttons dispense.

1. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position, and unplug the unit from the electrical receptacle.
2. Remove the two screws and slide off the top red panel.
3. Move dipswitch "1" to the PGM position.
4. Place the top red panel on unit.

⚠ CAUTION

Never operate unit without cover installed.

5. Plug the unit into the proper electrical receptacle and move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.
   - The display will show ESP (temperature setpoint). This indicates the beginning of the programming sequence.
6. Press the red manual dispense button to scroll to the desired dispense button to be programmed. The display will identify the VOLUME SELECTION button by number:
   "1" = 2QT VOLUME SELECTION Button
   "2" = 3QT VOLUME SELECTION Button
   "3" = 4QT VOLUME SELECTION Button
7. Press the red manual dispense button again to display the current dispense time for the specific VOLUME SELECTION Button.
8. Use the 2QT and 3QT buttons to adjust the dispense time up or down (displayed in seconds by half-second intervals).
9. When the desired dispense time is shown, press the red manual dispense button to save the change to memory and to scroll to the next desired VOLUME SELECTION button.
10. Repeat step 6 with the next desired dispense button or move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position, and unplug the unit from the electrical receptacle.
11. Remove the top red panel.
12. Move dipswitch "1" back to the RUN position.
13. Re-install the top red panel using the two screws.
14. Plug the unit into the proper electrical receptacle and move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.

General

Hatco Atmospheric Hot Water Dispensers are designed for maximum durability and performance with minimum maintenance.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- **Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.**
- **DO NOT submerge or saturate with water. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.**
- **Do not steam clean or use excessive water on unit.**
- **This unit is not "jet-proof" construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.**
- **Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some aftermarket or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.**

This unit has no "user-serviceable" parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350.

NOTICE

Clean unit daily to avoid malfunctions and maintain sanitary operation.

Daily Cleaning

To preserve the finish of the Atmospheric Hot Water Dispenser, it is recommended that the exterior surfaces be wiped daily with a clean, damp cloth.

⚠ WARNING

Submerging or saturating unit with water will damage the unit and void unit warranty.

NOTICE

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

1. Wipe the exterior surface of the unit with a damp cloth.
2. Stubborn stains may be removed with a good stainless steel cleaner or a non-abrasive cleaner. Hard to reach areas should be cleaned with a small brush and mild soap.
3. Wipe dry the entire unit using a dry, non-abrasive cloth.

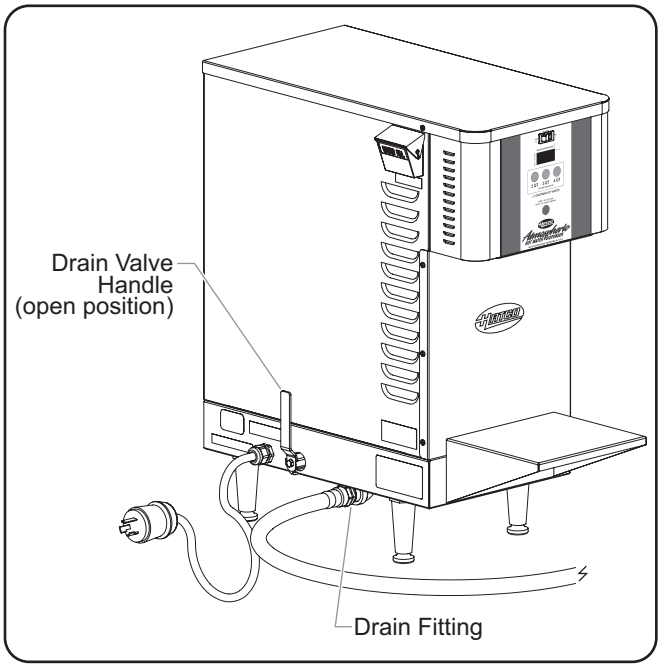
Draining the Dispenser

It is recommended that the dispenser be drained prior to moving the unit and after performing the "Deliming the Dispenser" procedure.

⚠ CAUTION

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

1. Shut off the water supply to the unit.
2. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position and unplug the unit from the electrical receptacle.
3. Connect drain hose to the drain fitting on underside of unit.
4. Place open end of drain hose in a bucket or open site drain in a manner acceptable to local plumbing codes.
5. Open the drain valve by placing the drain handle in the vertical position.
6. After all of the water is drained, place the valve handle in the horizontal position to close the valve.
7. Remove the drain hose from the drain fitting.



Draining the Water

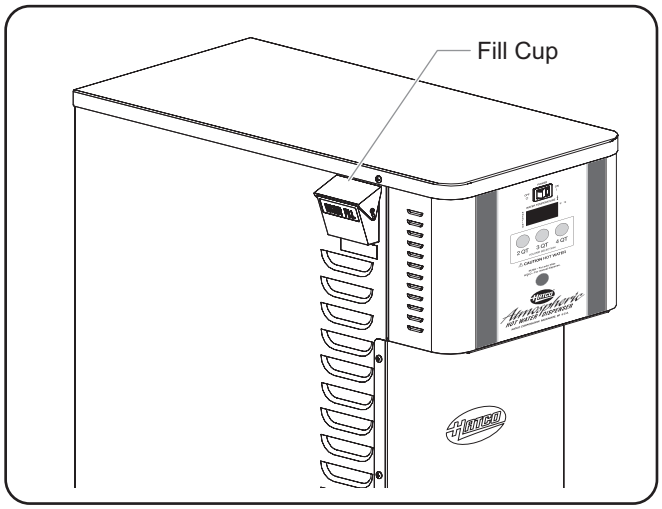
Deliming the Dispenser

Use the following procedure for periodic cleaning and deliming of the water tank.

NOTE: The lime and mineral content of the supply water will determine how often this procedure must be performed.

NOTE: Perform this procedure when the dispenser will not be used for a period of time, such as the end of the day.

1. Make sure the water tank is full.
2. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position.
3. Drain 3 gallons (11 liters) of water out of the 12 gallon (45 liter) water tank (see “Draining the Dispenser” in this section).
4. Fill the water tank with 3 gallons (11 liters) of off-the-shelf white vinegar (5% vinegar solution) by pouring it slowly into the fill cup on the side of the unit.



Deliming the Dispenser

5. Move the Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position, and allow the unit to run at the operating temperature for 1-2 hours.
   - While the unit is at operating temperature, dispense 1/2 quart (0.4 liters) of the deliming solution through the dispensing port. This exposes the port to the deliming solution. (Safely discard dispensed solution.)
6. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position and allow the deliming solution to remain in the unit for a minimum of 4 hours (preferably, over night.)
7. Drain the solution from the tank (see “Draining the Dispenser” in this section).
8. Refill the unit with water by following the “Startup” procedure in the OPERATION section.
   - Dispense water out of the unit until the discharge is clear and all deliming solution has been removed and rinsed.

NOTE: Steps 7 and 8 may need to be repeated until all deliming solution has been removed.

Resetting the High Temperature Safety Switch

The Atmospheric Water Dispenser is equipped with a manually-resettable high limit safety switch that prevents the water temperature from getting dangerously high.

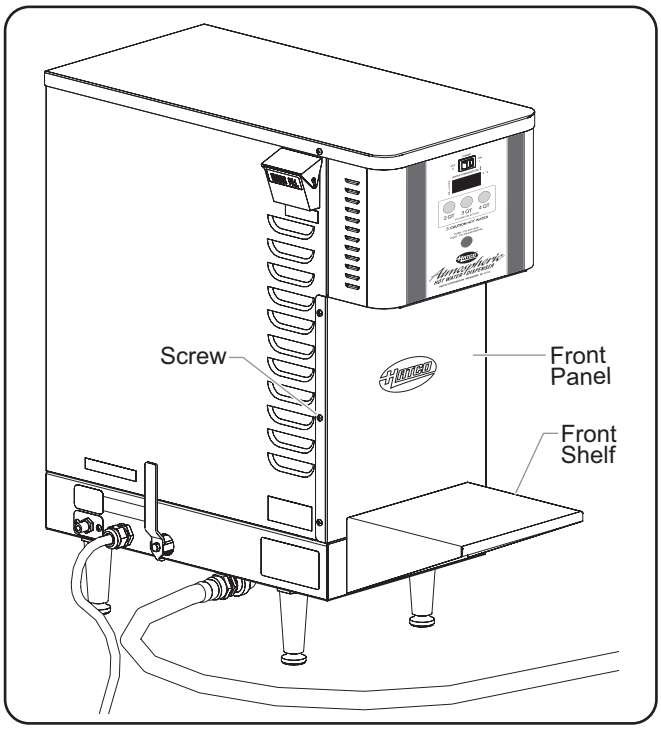
If the water inside the unit exceeds 200°F (93°C), the safety high limit switch will shut the unit off. Setting the setpoint temperature over 195°F (91°C) will cause nuisance tripping of this safety switch. Hatco® does not recommend adjusting the setpoint temperature above 195°F (91°C).

To reset the safety high limit switch after it activates, follow the following procedure.

1. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position, unplug the unit from the power source, and allow to cool.
   - The high limit switch cannot be reset until the water temperature drops below 150°F (66°C).
2. Remove the front shelf by lifting the shelf up and off of the mounting screwheads.
3. Remove the front panel.
   a. Remove the six screws that hold the front panel in place.
   b. Pull the front panel down and off of the dispenser valve. The rubber grommet should stay attached to the hole in the front panel.
4. Press the small red button on the high limit safety switch until it clicks. The high limit safety switch is located on the water tank, near the left heating element and the bottom of the tank.
   - The high limit safety switch is now reset.
5. Reinstall the front panel.
   a. Position the front panel back into place. The rubber grommet should be positioned under the dispenser valve.
   b. Align the six screw holes on the front panel with the screw holes on the side panels, and secure in position using the six screws removed in step 3.
6. Reinstall the front shelf.

NOTE: If the high limit safety continues to trip, verify the setpoint is 195°F (91°C) or lower. If the temperature setpoint is above 195°F (91°C), adjust the setpoint down to an acceptable level. See "Programming the Dispenser" for adjustment instructions.

NOTE: Contact an Authorized Service Agent if the high limit safety continues to trip and the temperature setpoint is 195°F (91°C) or below.



Resetting the High Temperature Safety Switch

TROUBLESHOOTING GUIDE

⚠ WARNING

This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power switch, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Unit is not working at all.	Unit not turned on.	Move Power I/O (on/off) switch to the **I** (on) position.
	Unit not plugged in.	Plug unit into proper power supply.
	Circuit breaker tripped.	Reset circuit breaker. If circuit breaker continues to trip, Contact Authorized Service Agent or Hatco® for assistance.
	Low-water cut-off activated.	Make sure the unit is supplied with water.
	Power I/O (on/off) switch is defective.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
Unit does not dispense water.	Drain valve handle is in the open (vertical) position.	Make sure the drain valve handle is in the closed (horizontal) position.
	Water supply is shut off.	Check to make sure the water supply is on.
	Dipswitch settings are incorrect.	See “Programming the Dispenser” in the OPERATION section.
	High temperature safety switch was activated.	See “Resetting the High Temperature Safety Switch” in the MAINTENANCE section.
Water not hot enough.	Temperature setpoint is set too low.	See the “Changing Temperature Setpoint” procedure in the OPERATION section.
	Heating element(s) are defective.	Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.
	Incorrect (low) voltage supplied.	
Water is not dispensed at the designated preset amount.	The unit is programmed to dispense the improper amount of water.	See the “Changing Dispense Time” procedure in the OPERATION section.

Troubleshooting Questions?

If you continue to have problems resolving an issue, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency or Hatco for assistance. To locate the nearest Service Agency, log onto the Hatco website at **www.hatcocorp.com**, select the *Support* pull-down menu, and click on “Find A Service Agent”; or contact the **Hatco Parts and Service Team** at:

Telephone: 414-671-6350

e-mail: support@hatcocorp.com

Error Codes

There are four error codes that may show in the display:

E1: Indicates that the display temperature is out of range or display temperature probe is malfunctioning. Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.

E2: Indicates that the control temperature is out of range or control temperature probe is malfunctioning. Contact Authorized Service Agent or Hatco for assistance.

E3: Indicates that the low water probe has not been satisfied. The heating elements are not yet submersed. Check water supply and water shut-off valve.

H2O: Indicates that the inlet water solenoid has been running continuously for an excessive period of time. Check for problems with the water supply or internal water leak.

Water Filtration System

The water filtration system is available for AWD units as an accessory. The water filtration system helps eliminate sediment buildup inside of the tank leading to a longer life of the unit.

Installing a Water Filtration System

Use the following procedure to install a water filtration system.

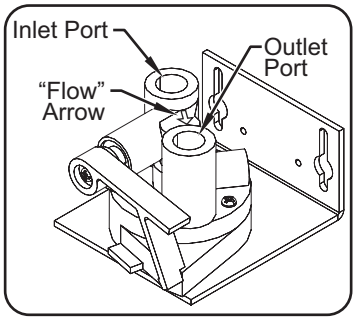
*NOTE: Before beginning installation, verify that the incoming water pressure is between **50–80 psi** (345–552 kPa) and the water temperature is less than 100°F (38°C).*

1. Shut off the water supply to the unit.
2. Move the Power I/O (on/off) switch to the **O** (off) position, and unplug the unit from the electrical receptacle.
3. Thread a push-on fitting (included) coated with thread sealant into both the inlet and outlet ports on top of the water filtration valve. Tighten securely.

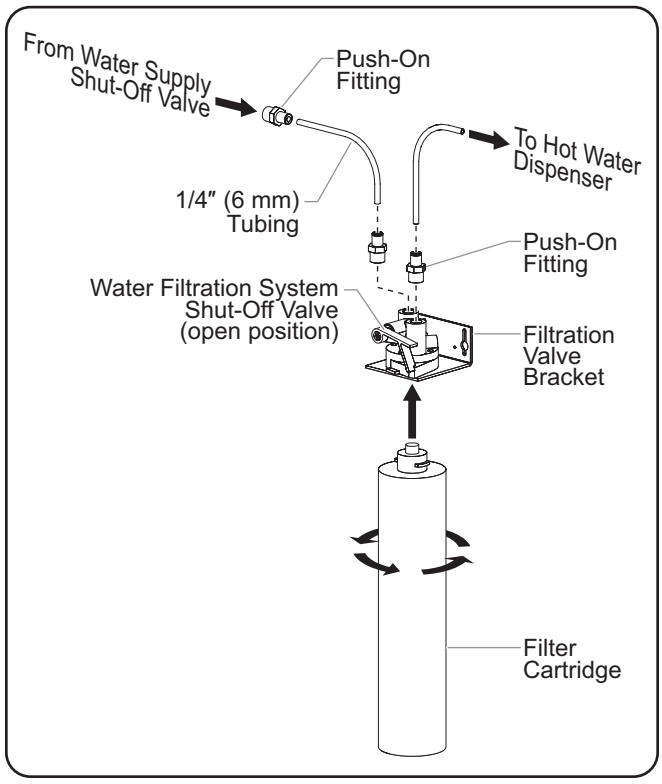
NOTE: To minimize the effects of restricted flow rate, use the least total amount of 1/4″ (6 mm) tubing possible. The total length of tubing from the water supply to the hot water dispenser should not exceed 8' (244 cm). One 10' (305 cm) length of 1/4″ (6 mm) tubing is supplied with the water filtration system.

4. Mount the water filtration valve bracket to a solid structure in a convenient location near the hot water dispenser (mounting hardware not supplied).
5. Connect the water supply to the water filtration valve inlet port using the supplied 1/4″ (6 mm) tubing.

NOTE: To identify the inlet port, refer to the arrow on the filtration valve between the ports that indicates the water flow direction through the valve.



   a. Cut the 1/4″ (6 mm) tubing to the appropriate length. Make sure to make clean, straight cuts on the tubing for proper connection to the push-on fittings.
   b. Connect one end of the 1/4″ (6 mm) tubing to the water supply shut-off valve and the other to the water filtration valve inlet port. An additional push-on fitting is included for the connection between the water supply shut-off valve and the tubing.
6. Connect the water filtration valve outlet port to the hot water dispenser using the supplied 1/4″ (6 mm) tubing.
   a. Cut the 1/4″ (6 mm) tubing to the appropriate length. Make sure to make clean, straight cuts on the tubing for proper connection to the push-on fittings.
   b. Connect one end of the 1/4″ (6 mm) tubing to the water filtration valve outlet port and the other to the hot water dispenser inlet fitting.
7. Install the water filter cartridge underneath the water filtration valve.
   a. Insert the filter up into the valve.
   b. Twist the filter clockwise 1/4 turn until it locks into position.
8. Move both the water supply shut-off valve and the water filtration system shut-off valve to the open position, and check for proper operation/leaks.



Installing a Water Filtration System

NOTE: The water filter cartridge should be replaced after every 15,000 gallons (56,000 liters) of use or at least once per year. Order Hatco P/N 03.05.116.00 for a replacement water filter cartridge.

Locking Plug

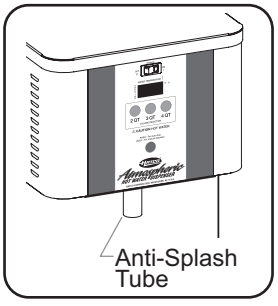
A locking NEMA L6-30P plug is available instead of the standard NEMA 6-30 plug (not available for retrofit).

Plumbing Kit

An accessory plumbing kit is available that includes a 10′ (305 cm) long, 1/4″ diameter water inlet tube and a 3′ (914 mm) long drain hose. The water inlet tube connects to the water inlet fitting on the bottom of the unit. The drain hose connects to the drain fitting on the bottom of the unit.

Anti-Splash Tube

An anti-splash tube is available as a factory-installed option. The anti-splash tube lengthens the dispensing nozzle and reduces the splashing of hot water when filling smaller containers.

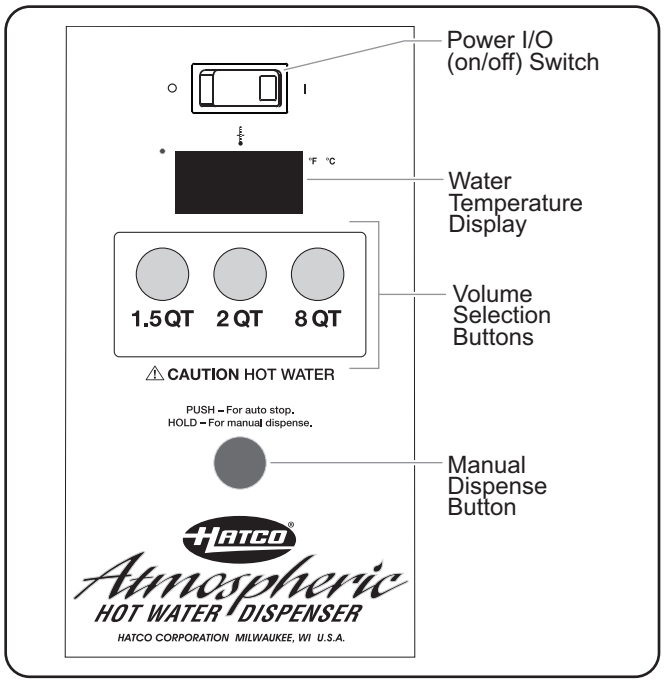


Alternate Dispensing Volumes

A unit option is available that has alternate, premeasure dispensing volumes. These volumes are indicated on the control panel label.

For the alternate version, the three Volume Selection buttons underneath the display dispense at premeasure quantities of 1.5QT, 2QT, and 8QT.

- 1.5QT = 1.5 quarts (1.4 liters)
- 2QT = 2 quarts (1.9 liters)
- 8QT = 8 quarts (7.6 liters)
- The red button dispenses and stops water manually.



NOTE: The dispense amounts can be adjusted if required. See "Programming the Dispenser" in the OPERATION *section.*

Wall Mount Installation

A wall-mounted shelf is available for installations that require the unit to be mounted on a wall. Mounting the unit on a wall requires special considerations and procedures due to the weight of the unit. Follow the guidelines below when determining the location for wall mounting as well as during installation.

NOTE: Unit weight filled with water capacity (12 gallons [45 liters]) is 180 lbs. (82 kg).

- The wall shelf must be fastened to a wall with 16″ (406 mm) on center, solid wood 2x4 stud construction covered by a minimum of 1/2″ (13 mm) thick sheathing.
- The wall shelf must be installed with six lag screws that are a minimum of 3/8″ (9.5 mm) in diameter and 3″ (76 mm) long. The screws must solidly hit the wood studs in the wall.
- Make sure the unit is at the proper height in an area convenient for use.

Parts Included

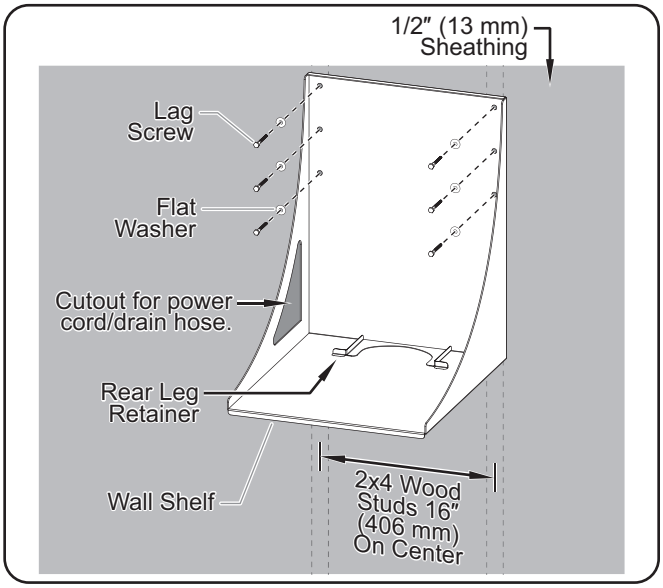
The following parts are included with wall-mounted units.

Item	Quantity
Wall Shelf	1
Lag Screw, 3/8″ x 3″ (9.5 x 76 mm)	6
Flat Washer	6

Installation Procedure

Use the following procedure to install a wall-mounted unit.

1. Make sure the mounting location meets the requirements listed previously in this procedure.
2. Determine the height for the unit installation.
   - Mark the wall at the desired height for the top of the shelf.
3. Locate the wood stud positions in the wall.
   - Determine which studs to use for installation. The studs used must allow the wall shelf to be installed with the mounting holes a distance of 16″ (406 mm) on center from each other.
4. Install the wall shelf onto the wall.
   a. Center and level the wall shelf on the desired studs. Mark the locations for the six lag screws through the holes in each side of the shelf.
   b. Drill six 15/64″ (6 mm) pilot holes in the wall at each marked location for the lag screws. The lag screws must be a minimum of 3/8″ (9.5 mm) in diameter and 3″ (76 mm) long.
   c. Insert six lag screws with flat washers through the wall shelf and into the pre-drilled pilot holes in the wall.
   d. Tighten each lag screw securely.



Attaching the Wall Shelf

5. Lift the unit and set it on the wall shelf with the rear legs securely behind the rear leg retainer. This step may require two people.
6. Refer to the INSTALLATION section in this manual to complete the water connection to the unit
7. Plug the unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.

LIMITED WARRANTY

WARRANTY, EXCLUSIVE REMEDY:

Hatco® Corporation (Seller) warrants that the products it manufactures (Products) will be free from defects in materials and workmanship under normal use and service and when stored, maintained, and installed in strict accordance with factory recommendations. Seller's sole obligation to the person or entity buying the Products directly from Seller (Customer) under this warranty is the repair or replacement by Seller or a Seller-authorized service agency, at Seller's option, of any Product or any part thereof deemed defective upon Seller's examination, for a period of: (i) the Warranty Duration from the date of shipment by Seller or (ii) the Warranty Duration from the date of Product registration in accordance with Seller's written instructions, whichever is later. The "Warranty Duration" shall mean the specific periods set forth below for specific Product components, or, to the extent not listed below, eighteen (18) months. Credit for Products or parts returned with the prior written permission of Seller will be subject to the terms shown on Seller's material return authorization form. PRODUCTS OR PARTS RETURNED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF SELLER WILL NOT BE ACCEPTED FOR CREDIT. Expenses incurred by Customer in returning, replacing, or removing the Products will not be reimbursed by Seller. If the defect comes under the terms of the limited warranty, the Products will be repaired or replaced and returned to the Customer and the cost of return freight will be paid by Seller. The remedy of repair or replacement provided for herein is Customer's exclusive remedy. Any improper use, alteration, repairs, tampering, misapplication, improper installation, application of improper voltage, or any other action or inaction by Customer or others (including the use of any unauthorized service agency) that in Seller's sole judgment adversely affects the Product shall void this warranty. The warranty expressly provided herein may only be asserted by Customer and may not be asserted by Customer's customers or other users of the Products; provided, however, that if Customer is an authorized equipment dealer of Seller, Customer may assign the warranty herein to Customer's customers, subject to all of the limitations of these Terms, and in such case, the warranty shall be exclusively controlled by Seller in accordance with these Terms. THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF NONINFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED.

One (1) Year Parts and Labor PLUS One (1) Additional Year Parts-Only Warranty:

Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
Food Warmer Elements (metal sheathed)
Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
Heated Well Elements — HW, HWB, and HWBI Series (metal sheathed)

Two (2) Year Parts and Labor Warranty:

Induction Ranges
Induction Warmers

One (1) Year Replacement Warranty:

TPT Pop-Up Toasters

One (1) Year Parts and Labor PLUS Four (4) Years Parts-Only Warranty:

3CS and FR Tanks

One (1) Year Parts and Labor PLUS Nine (9) Years Parts-Only Warranty:

Electric Booster Heater Tanks
Gas Booster Heater Tanks

Ninety (90) Day Parts-Only Warranty:

Replacement Parts

Notwithstanding anything herein to the contrary, the limited warranty herein will not cover components in Seller's sole discretion such as, but not limited to, the following: coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, xenon light bulbs, LED light tubes, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing.

WARRANTY REGISTRATION INSTRUCTIONS:

Product registration must be submitted within 90 days from the date of shipment from our factory to qualify for additional coverage. Registration may be submitted through the form on Seller's website, through the form accessible through the QR code on the Product (where available), or by calling Customer Service with the required information at: **414-671-6350**.

LIMITATION OF LIABILITY:

SELLER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LOST PROFITS, COSTS OF SUBSTITUTE PRODUCTS, OR LABOR COSTS ARISING FROM THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED INTO OR BECOMING A COMPONENT OF ANOTHER PRODUCT, OR FROM ANY OTHER CAUSE WHATSOEVER, WHETHER BASED ON WARRANTY (EXPRESSED OR IMPLIED) OR OTHERWISE BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, AND REGARDLESS OF ANY ADVICE OR REPRESENTATIONS THAT MAY HAVE BEEN RENDERED BY SELLER CONCERNING THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, EVEN IF SELLER IS AWARE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL SELLER'S AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT EXCEED THE TOTAL AMOUNTS PAID TO SELLER BY CUSTOMER FOR THE PRODUCTS WITHIN THE THREE (3) MONTH PERIOD IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO CUSTOMER'S CLAIM. THE LIMITATIONS SET FORTH HEREIN REGARDING SELLER'S LIABILITY SHALL BE VALID AND ENFORCEABLE NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF THE LIMITED REMEDY SPECIFIED IN THESE TERMS.

Seller reserves the right to update these Terms at any time, at its sole discretion, which become binding upon the date of publishing. For the most current version of our full Terms of Sale, see our website at: **https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale**

SOMMAIRE

Français

Informations Importantes pour le Propriétaire.....16
Introduction.....16
Consignes de Sécurité Importantes.....17
Description du Modèle.....18
Désignation du Modèle.....19
Caractéristiques Techniques 19
Configurations des fiches.....19
Tableau des valeurs nominales électriques 19
Dimensions.....20
Installation.....21
Généralités 21
Mode d'emploi 22
Généralités 22
Versement d'eau chaude.....22
Programmation du distributeur 23
Maintenance.....24
Généralités 24
Nettoyage quotidien.....24
Vidange du distributeur.....25
Détartrage du distributeur.....25
Réinitialisation de l'interrupteur haute température de sécurité 26
Guide de Dépannage.....27
Codes d'erreur 27
Options et accessoires.....28
Garantie Limitée 31
Distributeurs de Pièces Autorisés.....Couverture Arrière

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Notez le numéro de modèle, le numéro de série, la tension et la date d'achat de l'appareil dans les espaces ci-dessous (l'étiquette des caractéristiques du produit se situe sur la partie inférieure de l'appareil). Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco® pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco **www.hatcocorp.com**, sélectionnez le menu déroulant *Support* (*Assistance*), puis cliquez sur « Warranty » (Garantie).

Horaires ouvrables : 7h00 à 17h00 du lundi au vendredi
Heure du Centre (CT)
(Horaires d'été : juin à septembre—
7h00 à 17h00 du lundi au jeudi
7h00 à 16h00 le vendredi)

Téléphone: +1-414-671-6350

Courriel: support@hatcocorp.com

24/7 Service d'assistance et de pièces de rechange disponible 7j/7, 24h/24 aux États-Unis et au Canada en composant le +1-414-671-6350.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à **www.hatcocorp.com**.

INTRODUCTION

Les distributeurs d'eau chaude atmosphérique Hatco fournissent rapidement 1,9 ; 2,8 ou 3,8 litres (2, 3, ou 4 quarts) d'eau chaude pour la préparation ou le nettoyage d'aliments. Un réservoir en acier inoxydable de 45 litres (12 gallons) fournit jusqu'à 30 litres (8 gallons) d'eau chaude en continu. Vous pouvez régler la température nominale de 24 à 91°C (75 à 195°F). Le réglage par défaut est de 91°C (195°F). Vous pouvez vider le réservoir à l'aide du système de vidange qui se trouve sous l'appareil.

Voici quelques-unes des fonctionnalités des distributeurs d'eau chaude atmosphérique Hatco : un contrôleur de température électronique avec un affichage de température numérique, un interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt), des boutons de versement avec quantités pré-mesurées et un bouton de versement manuel pour éventuellement ajouter des volumes d'eau supplémentaires.

L'équipement standard inclut une base en acier inoxydable, une structure enduite de poudre, des pieds ajustables de 102 mm (4″) et un cordon et une prise électriques de 1 829 mm (6″). Tous les éléments chauffants électriques sont en métal et contrôlés par une thermistance sous l'eau. Les appareils sont protégés par un interrupteur de limite haute température et un interrupteur de faible niveau d'eau.

Les raccords électriques et la plomberie de l'appareil sont assemblés en usine et sont prêts à être installés.

Ce manuel contient des instructions relatives à l'installation, à la sécurité et au fonctionnement des distributeurs d'eau chaude atmosphérique.Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et de fonctionnement contenues dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ Lisez l'information de securite importante suivante avant d'utiliser cet équipement pour éviter des dommages ou la mort sérieux et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE:

- **Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.**
- **L'appareil doit être installé par des installateurs professionnels qualifiés. L'installation doit être conforme à toutes les normes locales en matière d'électricité et de plomberie. Une installation par un personnel non qualifié aura pour conséquence une annulation de la garantie de l'appareil et peut entraîner une décharge électrique ou une brûlure, ainsi que des dommages pour l'appareil et/ou ses alentours. Vérifiez les procédures et les normes à suivre auprès de vos inspecteurs locaux en matière de plomberie et d'électricité.**
- **Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.**
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.**
- **L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.**
- **Ne pas nettoyer l'appareil avec de la vapeur et de ne pas utiliser trop d'eau.**
- **L'appareil ne SPLASHPROOF. Ne pas utiliser de nettoyage des jets de pulvérisation pour nettoyer l'appareil.**
- **Ne tirez pas l'appareil par le cordon d'alimentation.**
- **Cessez d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est effiloché ou usé.**
- **N'essayez jamais de réparer ou de remplacer un cordon d'alimentation endommagé. Celui-ci devra être remplacé par Hatco, un agent de service agréé par Hatco ou une personne possédant des qualifications similaires.**
- **Cette unité doit être entretenue uniquement par des personnes qualifiées. Un entretien réalisé par des personnes non-qualifiées peut entraîner des décharges électriques ou provoquer des brûlures.**
- **Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.**

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION: Ne conservez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE:

- **Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.**
- **L'eau de vidange peut atteindre des températures supérieures à 93°C (200°F). Utilisez les matériaux de plomberie appropriés lors de l'installation du système de vidange.**

Les unités avec auto-remplissage doivent être installées avec une protection anti-reflux adaptée et doivent être conformes aux lois nationales en vigueur.

Tous les tuyaux et raccords d'eau et de vidange doivent respecter l'International Plumbing Code 2003, l'International Code Council (ICC), l'Uniform Plumbing Code 2003 et l'International Association of Plumbing and Mechanical Officials (IAPMO).

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

AVIS

Les dommages à toute partie du comptoir pouvant être causés par la chaleur générée par l'équipement de Hatco ne sont pas couverts par la garantie de Hatco. Contactez le fabricant du comptoir pour obtenir des renseignements.

N'utilisez pas de l'eau désionisée. De l'eau désionisée raccourcit la durée de vie du réservoir d'eau et des éléments chauffants.

L'appareil doit rester droit durant son transport. Si vous le placez sur le côté, vous devez faire évacuer l'eau de l'appareil.

Ne serrez pas les raccords de plomberie trop fort. Un serrage excessif peut entraîner des fuites.

L'eau entrante qui dépasse 0,75 grain de dureté par litre (GPL) (3,0 grains de dureté par gallon) doit être traitée et adoucie avant d'être introduite dans le distributeur d'eau chaude atmosphérique. L'eau contenant plus de 0,75 GPL (3,0 GPG) diminue l'efficacité et réduit la durée de vie de l'appareil.

AVIS

L'eau introduite ne doit pas dépasser 60°C (140°F). La pression de l'eau doit être d'au moins 241 kPa (35 psi) et elle ne doit pas dépasser 552 kPa (80 psi).

Utiliser seulement des nettoyants non abrasifs et des chiffons doux. Les chiffons et nettoyant abrasifs pourraient érafler la finition de l'unité, entachant son apparence et la rendant susceptible à l'accumulation de saleté.

Nettoyez l'unité quotidiennement pour éviter les dysfonctionnements et assurer un fonctionnement sain.

DESCRIPTION DU MODÈLE

Tous les Modèles

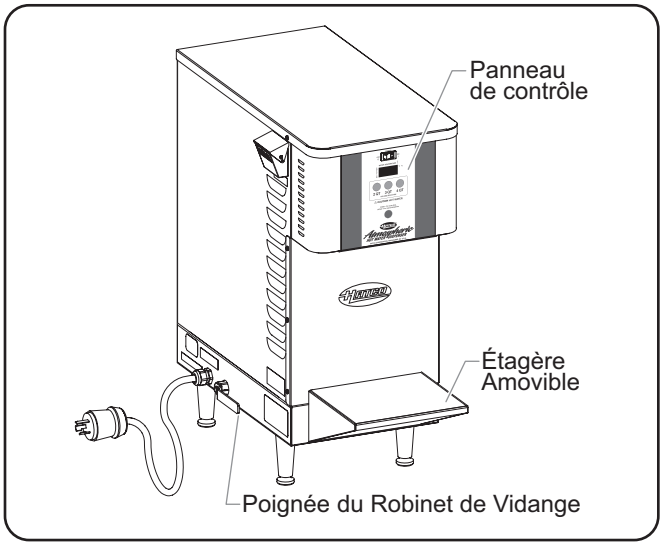
Les distributeurs d'eau chaude atmosphérique Hatco® sont équipés d'un contrôleur de température électronique, d'un affichage de température numérique, d'un interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt), des boutons de versement avec quantités pré-mesurées, et d'un bouton de versement manuel. Les unités sont protégées par un interrupteur de limite haute température et un interrupteur de faible niveau d'eau.

Les distributeurs d'eau chaude atmosphérique fournissent des quantités pré-mesurées de 1,9 ; 2,8 ; 3,8 litres (2, 3, ou 4 quarts) d'eau chaude à des températures pouvant atteindre jusqu'à 91°C (195°F). Cet appareil compact et durable nécessite un espace minimal et l'étagère amovible permet de verser de l'eau dans les grands récipients.

L'équipement standard inclut une base en acier inoxydable, une structure enduite de poudre, des pieds ajustables de 102 mm (4″), un robinet de vidange du réservoir et un cordon et une prise électriques de 1 829 mm (6″).

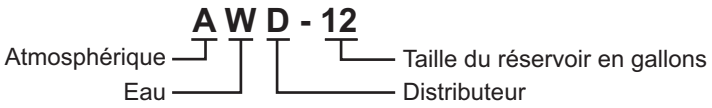
Un réservoir en acier inoxydable de 45 litres (12 gallons) fournit jusqu'à 30 litres (8 gallons) d'eau thermorégulée en continu, avec des températures allant de 24 à 91°C (75 à 195°F). Il est facile de vidanger le réservoir grâce au raccord de vidange situé sur la partie inférieure de l'appareil.

NOTA: Reportez-vous à la rubrique OPTIONS ET ACCESSOIRES *pour en savoir plus sur d'autres volumes de versement, sur la fixation sur le mur et sur d'autres options et accessoires disponibles.*



Modèle AWD-12

DÉSIGNATION DU MODÈLE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Configuration de Fiches

Les appareils sont fournis par l'usine avec un cordon d'alimentation amovible et une fiche électrique. Les fiches fournies correspondent à leur application.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

NOTA: Prise non fournie par Hatco.

Configuration de Fiches

NOTA: L'étiquette des caractéristiques du produit se situe sur la partie inférieure de l'appareil. Veuillez vous reporter à l'étiquette du numéro de série et des données électriques de l'appareil.

Tableau des valeurs nominales électriques

Modèle	Tension	Kilowatts	Amps	Configuration de Fiches	Poids de l'appareil†
AWD-12	208 V	5 kW	24.0 A	NEMA 6-30P*	36 kg (80 lbs.)
	240 V	5 kW	20.8 A	NEMA 6-30P*	36 kg (80 lbs.)

* NEMA L6-30P en option.

† L'appareil rempli d'eau (45 litres [12 gallons]) pèse 82 kg (180 lb).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions

Modèle	Largeur (A)	Profonduer (B)	Hauteur (C)	Largeur d'encombrement (D)	Profondeur d'encombrement (E)
AWD-12	339 mm (13-3/8″)	698 mm (27-1/2″)	713 mm (28-1/16″)	273 mm (10-3/4″)	375 mm (14-3/4″)

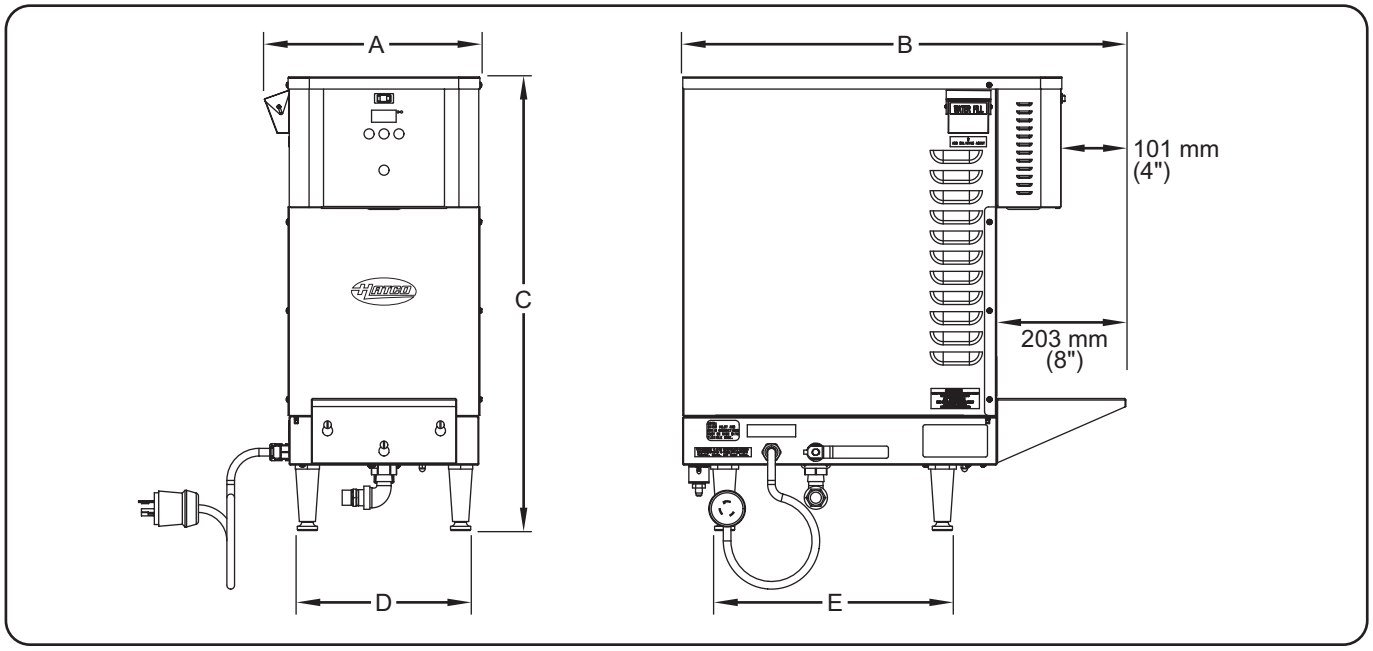


Tableau de la récupération de température de l'eau

Modèle	kW	Degrés d'augmentation										
		33°C (60°F)	39°C (70°F)	44°C (80°F)	50°C (90°F)	55°C (100°F)	61°C (110°F)	66°C (120°F)	72°C (130°F)	78°C (140°F)	83°C (150°F)	88°C (160°F)
AWD-12	5	125 lph (33 gph)	110 lph (29 gph)	95 lph (25 gph)	83 lph (22 gph)	75 lph (20 gph)	68 lph (18 gph)	64 lph (17 gph)	57 lph (15 gph)	53 lph (14 gph)	49 lph (13 gph)	45 lph (12 gph)

NOTA: "lph" signifie litres par heure; "gph" signifie gallons par heure.

Temps de chauffage du démarrage à froid

Modèle	kW	Degrés d'augmentation		
		33°C (60°F)	50°C (90°F)	78°C (140°F)
AWD-12	5	22 Minutes	33 Minutes	52 Minutes

Temps de récupération de la température de l'eau

Modèle	kW	Degrés d'augmentation		
		33°C (60°F)	50°C (90°F)	78°C (140°F)
AWD-12	5	15 Minutes*	22 Minutes*	35 Minutes*

***** Les temps de récupération sont calculés après avoir distribué 37 litres (10 gallons) d'eau.

Généralités

Suivez les recommandations et procédures décrites ci-dessous pour installer un distributeur d'eau chaude atmosphérique.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE:

- **Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.**
- **L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Placer l'appareil à l'intérieur à une température ambiante de 21°C minimum.**

⚠ ATTENTION

Les unités avec auto-remplissage doivent être installées avec une protection anti-reflux adaptée et doivent être conformes aux lois nationales en vigueur.

Tous les tuyaux et raccords d'eau et de vidange doivent respecter l'International Plumbing Code 2003, l'International Code Council (ICC), l'Uniform Plumbing Code 2003 et l'International Association of Plumbing and Mechanical Officials (IAPMO).

Placer l'appareil sur un plan de travail de hauteur correcte à un endroit qui convient pour son utilisation. Le support doit être de niveau pour éviter toute chute accidentelle du grille-pain ou de son contenu et suffisamment solide pour résister au poids de l'appareil et de son contenu.

1. Retirez l'appareil du carton de livraison.
2. Retirez le ruban et l'emballage de protection de toutes les surfaces de l'appareil.

NOTA: Pour éviter des retards dans l'obtention de la couverture de la garantie, complétez l'enregistrement en ligne de votre garantie. Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIETAIRE *pour plus de détails.*

3. Placer l'appareil à l'endroit souhaité. Pour savoir comment installer la fixation sur le mur, consultez la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.
   - Placez l'appareil dans une zone dont la température ambiante est constante (21°C minimum). Évitez les zones pouvant être soumises à des mouvements d'air ou à des courants d'air actifs (comme à proximité de ventilateurs d'échappement/de hottes d'aspiration, de conduites de climatisation et de portes extérieures).
   - Assurez-vous que l'appareil est placé à une hauteur appropriée sur le comptoir/mur, dans une zone facilitant son utilisation.
   - Veillez à ce que le comptoir soit à plat et assez résistant pour supporter le poids de l'appareil et de l'eau à l'intérieur.

NOTA: L'appareil rempli d'eau (12 gallons [45 liters]) pèse 82 kg (180 lb).

   - Veuillez vous assurer que tous les pieds en-dessous de l'appareil sont fermement positionnés sur le comptoir.

*NOTA: Si vous installez un système de filtration d'eau en option, vérifiez que la pression de l'eau entrante est comprise entre **345 et 552 kPa** (50 et 80 psi) et que la température de l'eau est inférieure à 38°C (100°F).*

4. Raccordez une conduite d'alimentation en eau flexible à l'arrivée d'eau sur la partie inférieure de l'appareil à l'aide d'un adaptateur NPT de 1,9 cm (1/4″) avec un raccord (ou à l'aide de la tubulure d'arrivée de 1,9 cm (1/4″) fournie par Hatco®).

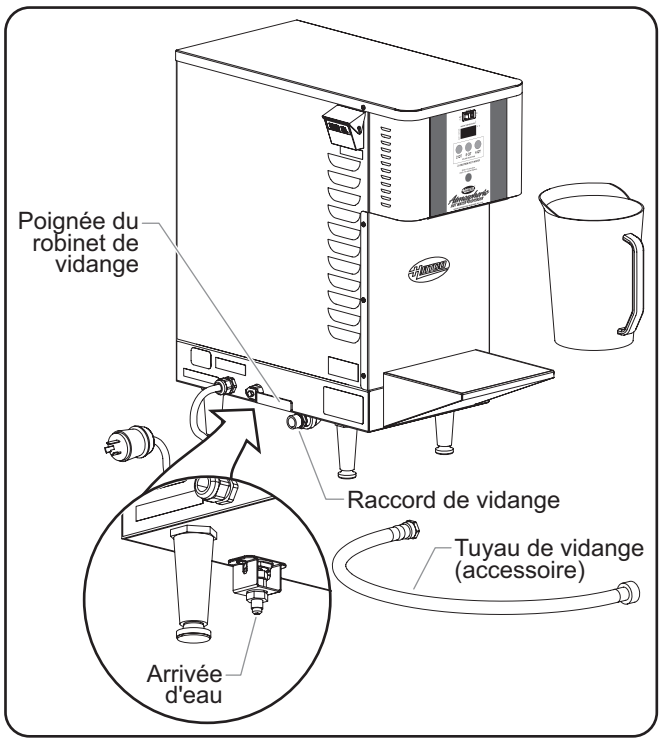
NOTA: Le raccord de l'arrivée d'eau et de la vidange doit se faire à l'aide d'un tuyau flexible.

NOTA: Si nécessaire, une vanne à bille ou un robinet valve, un filtre à tamis, des jonctions et un casse-vide ou autres dispositifs anti-siphonage doivent être fournis par le plombier ou l'installateur.

AVIS

Ne serrez pas les raccords de plomberie trop fort. Un serrage excessif peut entraîner des fuites.

L'eau introduite ne doit pas dépasser 60°C (140°F). La pression de l'eau doit être d'au moins 241 kPa (35 psi) et elle ne doit pas dépasser 552 kPa (80 psi).



Installation AWD-12

5. Serrez les raccords bien fort.
6. Mettez l'alimentation en eau en route et recherchez les fuites éventuelles.
   - Un raccord de vidange est situé sous l'appareil et permet de vidanger manuellement le distributeur. Un connecteur de tuyau mâle est inclus. Consultez la section ENTRETIEN pour obtenir des informations sur la vidange.

NOTA: Il est possible de raccorder un tuyau flexible de 19 mm (3/4") à la vidange du chauffe-eau et de l'acheminer vers une évacuation ouverte. La vidange ne doit pas rester raccordée en permanence au système d'évacuation des eaux usées. Pour installer le tuyau de vidange de manière appropriée, consultez les réglementations de plomberie locales.

Généralités

Suivez les procédures ci-dessous pour faire fonctionner un distributeur d'eau chaude atmosphérique.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire tous les messages de sécurité de la section Consignes de sécurité importantes avant d'utiliser ce matériel.

Hatco® Corporation n'est pas responsable de la température à laquelle les aliments sont effectivement servis. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que la nourriture est conservée et servie à une température sans danger.

Démarrage

NOTA: Veillez à ce que la poignée du robinet de vidange soit en position horizontale (fermée).

1. Branchez l'appareil à une prise correctement reliée à la terre et possédant la tension, la dimension et la configuration adéquates. Consultez les CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES pour plus d'informations.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur **I** (marche).
   - L'affichage de la température de l'eau s'allumera pour indiquer que l'appareil est sous tension.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE: Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviennent chaudes. Toucher ces zones de l'appareil avec précaution.

3. L'appareil est prêt à verser de l'eau lorsque l'affichage indique la température nominale de l'eau (la température nominale par défaut est de 91°C [195°F]).
   - L'affichage de la température de l'eau indiquera « E3 » lorsque le réservoir commencera à se remplir d'eau.
   - L'affichage de la température de l'eau indiquera la température de l'eau actuelle et un voyant lumineux rouge s'allumera sur le coin supérieur gauche de l'affichage de température numérique lorsque les éléments chauffants seront sous tension.
   - Le réservoir se remplit d'eau jusqu'à ce qu'il soit plein et les éléments chauffants réchauffent l'eau jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la température nominale.

NOTA: Si le réglage de la température dépasse 91 °C (195 °F), cela risque de provoquer un déclenchement intempestif de l'interrupteur de limite de température et ceci n'est pas recommandé. Si des réglages de température sont nécessaires, consultez la section « Programmation du distributeur ». Pour réinitialiser l'interrupteur de limite de température, consultez la section « Réinitialisation de l'interrupteur de fin de course haute température ».

Arrêt

1. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur **O** (arrêt).
   - L'affichage de la température de l'eau s'éteindra pour indiquer que l'appareil est hors tension.

Versement d'eau chaude

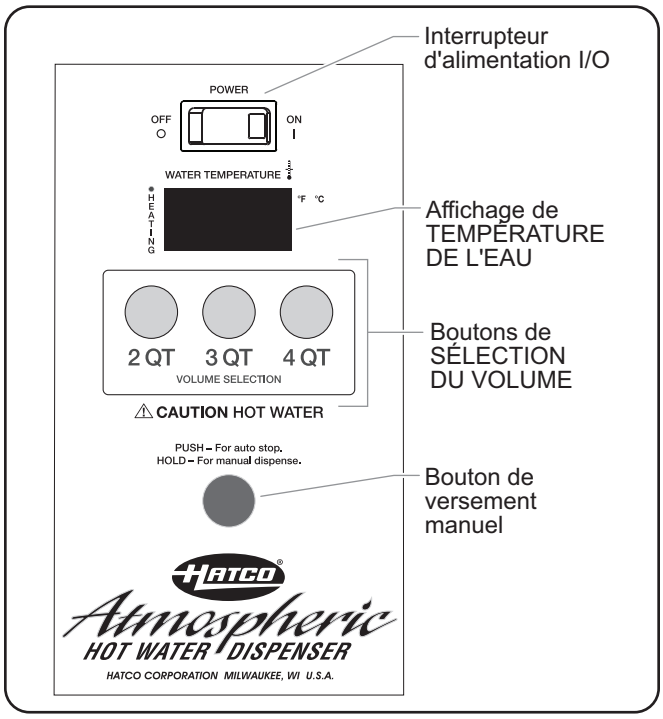
1. Placez le récipient d'eau adéquat qui maintient l'eau chaude sur l'étagère (ou sous le distributeur) avant de verser l'eau.

NOTA: Vous pouvez retirer l'étagère pour verser de l'eau dans des récipients plus grands. Pour retirer l'étagère, il suffit de la soulever et de la retirer des têtes de vis de montage.

2. Appuyez sur le bouton adéquat du contrôleur de température électronique pour remplir un récipient. Le versement de l'eau est contrôlé par les quatre boutons de versement situés à l'avant de l'appareil.
   - Les trois boutons de sélection du volume situés sous l'affichage distribuent des quantités pré-mesurées de 2QT, 3QT, et 4QT comme indiqué.
     - 2QT = 2 quarts (1,9 litres)
     - 3QT = 3 quarts (2,8 litres)
     - 4QT = 4 quarts (3,8 litres)
   - Le bouton rouge permet de verser de l'eau et de l'arrêter manuellement.
   - Maintenez le bouton enfoncé pour verser de l'eau manuellement. L'eau va continuer à couler jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton rouge.
   - Appuyez une fois après avoir appuyé sur l'un des boutons de versement programmés afin d'arrêter le versement d'eau manuellement.

NOTA: Vous pouvez régler la quantité d'eau versée si nécessaire. Consultez la section « Programmation du distributeur ».

NOTA: Pour en savoir plus sur d'autres quantités versées pré-mesurées, consultez la section OPTIONS ET ACCESSOIRES.



Panneau de contrôle

Programmation du distributeur

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Brancher l'appareil sur une prise de courant avec terre de tension, de format et de configuration des broches corrects. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, s'adresser à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de format et de tension corrects.

Panneau de commutateur de code

Un panneau de commutateur de code est situé à l'arrière du panneau de commande qui est lui-même situé derrière le revêtement graphique du panneau avant. Les commutateurs de code ont les fonctions suivantes :

Le commutateur de code « 1 » est utilisé pour passer du mode de fonctionnement (RUN) au mode de programmation (PGM).

Le commutateur de code « 2 » est utilisé pour changer l'affichage de F° à C°.

Le commutateur de code « 3 » est utilisé pour sélectionner le type d'opération et il doit être placé en position AWD pour que le distributeur fonctionne.

Le commutateur de code « 4 » ne sert pas (il peut être sur n'importe quelle position).

Changement de l'affichage de température de F° à C°

1. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
2. Retirez les deux vis et faites glisser le panneau rouge de la partie supérieure vers l'extérieur.
3. Placez le commutateur de code « 2 » sur la position C pour passer de l'affichage en Fahrenheit (F°) à celui en Celsius (C°).
4. Réinstallez le panneau rouge de la partie supérieure.
5. Branchez l'appareil dans une prise de courant adéquate et placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche).

Modification de la température nominale

1. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
2. Retirez les deux vis et faites glisser le panneau rouge de la partie supérieure vers l'extérieur.
3. Placez le commutateur de code « 1 » sur la position PGM.
4. Placez le panneau rouge de la partie supérieure sur l'appareil.

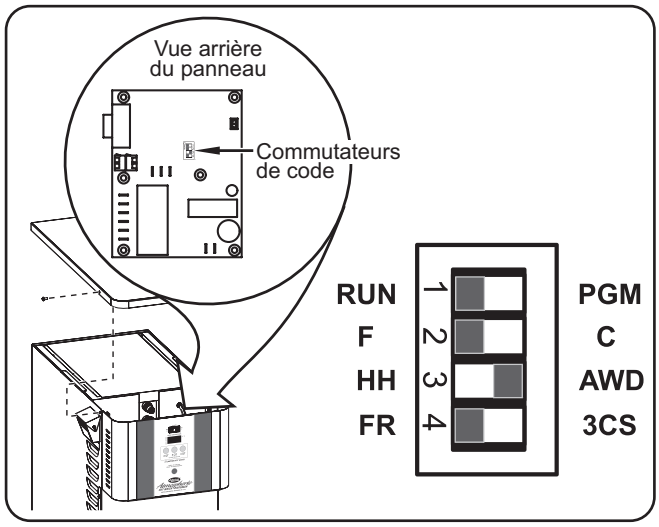
⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais l'appareil avant d'avoir installé le cache.

5. Branchez l'appareil dans une prise de courant adéquate et placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche).
   - L'affichage indiquera ESP (valeur prédéfinie pour la température). Cela indique le début de la séquence de programmation.
   - Appuyez une fois sur le bouton rouge de versement d'eau manuel et l'affichage indiquera la température nominale actuelle.
6. À l'aide des boutons 2QT et 3QT, augmentez ou diminuez la température nominale.
7. Lorsque la température nominale souhaitée s'affiche, appuyez sur le bouton rouge de versement d'eau manuel pour mémoriser ce changement.

NOTA: Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes, le programme passera directement à la fin de la séquence de programmation et l'affichage indiquera END.

8. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
9. Retirez le panneau rouge de la partie supérieure.
10. Replacez le commutateur de code « 1 » sur la position RUN.
11. Réinstallez le panneau rouge de la partie supérieure à l'aide des deux vis.
12. Branchez l'appareil dans une prise de courant adéquate et placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche).



Commandes des commutateurs de code

Changement du temps de versement (quantité d'eau)

Suivez les procédures ci-dessous pour modifier la quantité d'eau versée à l'aide des boutons 2QT, 3QT, et/ou 4QT.

1. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
2. Retirez les deux vis et faites glisser le panneau rouge de la partie supérieure vers l'extérieur.
3. Placez le commutateur de code « 1 » sur la position PGM.
4. Placez le panneau rouge de la partie supérieure sur l'appareil.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais l'appareil avant d'avoir installé le cache.

5. Branchez l'appareil dans une prise de courant adéquate et placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche).
   - L'affichage indiquera ESP (valeur prédéfinie pour la température). Cela indique le début de la séquence de programmation.

...continué

6. Appuyez sur le bouton rouge de versement d'eau manuel pour sélectionner le bouton de versement à programmer. Un numéro permet d'identifier l'affichage du bouton de sélection du volume :

   "1" = Bouton de SÉLECTION DU VOLUME 2QT

   "2" = Bouton de SÉLECTION DU VOLUME 3QT

   "3" = Bouton de SÉLECTION DU VOLUME 4QT

7. Rappuyez sur le bouton rouge de versement d'eau manuel pour afficher le temps de versement actuel pour le bouton de SÉLECTION DU VOLUME spécifique.
8. À l'aide des boutons 2QT et 3QT, augmentez ou diminuez le temps de versement (il s'affiche en secondes, par intervalle de demi-secondes).
9. Lorsque le temps de versement souhaité s'affiche, appuyez sur le bouton rouge de versement d'eau manuel pour mémoriser le changement et pour défiler jusqu'au prochain bouton de SÉLECTION DU VOLUME souhaité.
10. Répétez l'étape 6 avec le prochain bouton de versement souhaité ou placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
11. Retirez le panneau rouge de la partie supérieure.
12. Replacez le commutateur de code « 1 » sur la position RUN.
13. Réinstallez le panneau rouge de la partie supérieure à l'aide des deux vis.
14. Branchez l'appareil dans une prise de courant adéquate et placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche).

MAINTENANCE

Généralités

Les distributeurs d'eau chaude atmosphérique Hatco® sont conçus pour offrir une durabilité et des performances maximales avec un minimum d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE:

- **Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.**
- **NE PAS immerger l'appareil ni le saturer d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne pas le faire fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.**
- **Ne nettoyez pas l'unité à la vapeur et n'utilisez pas de l'eau en quantité excessive.**
- **L'appareil n'est pas résistant aux projections. N'utilisez pas de pulvérisation de jets nettoyants pour nettoyer l'appareil.**
- **Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Hatco lorsque l'entretien est nécessaire. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange authentiques Hatco sont spécifiées pour fonctionner en toute sécurité dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou d'après-vente n'ont pas les caractéristiques qui leur permettent d'opérer en toute sécurité dans les équipements Hatco.**

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contacter un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1 414-671-6350.

AVIS

Nettoyez l'unité quotidiennement pour éviter les dysfonctionnements et assurer un fonctionnement sain.

Nettoyage quotidien

Pour préserver la finition du distributeur d'eau chaude atmosphérique, il est recommandé de nettoyer quotidiennement les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et humide.

⚠ AVERTISSEMENT

Plonger l'appareil dans l'eau, ou le saturer d'eau, endommage l'équipement et entraîne l'annulation de sa garantie.

AVIS

Utiliser seulement des nettoyants non abrasifs et des chiffons doux. Les chiffons et nettoyant abrasifs pourraient érafler la finition de l'unité, entachant son apparence et la rendant susceptible à l'accumulation de saleté.

1. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide.
2. Les taches tenaces peuvent être enlevées avec un nettoyant pour acier inoxydable ou un nettoyant non abrasif.Les recoins difficiles d'accès devront être nettoyés à l'aide d'une petite brosse et de savon doux.
3. Essuyez l'intégralité de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

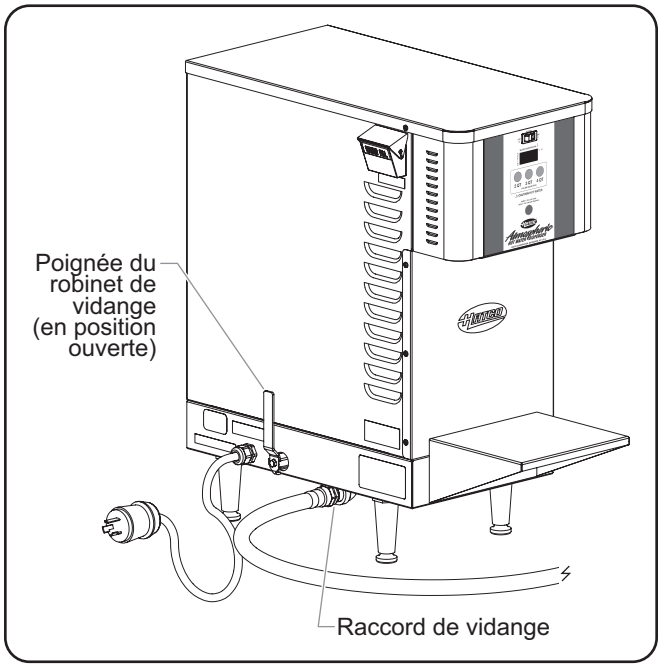
Vidange du distributeur

Il est recommandé de vidanger le distributeur avant de déplacer l'appareil et après avoir effectué la procédure « Détartrage du distributeur ».

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.

1. Coupez l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa prise électrique.
3. Reliez le tuyau de vidange au raccord de vidange sur la partie inférieure de l'appareil.
4. Placez l'extrémité ouverte du tuyau de vidange dans un seau ou le siphon ouvert sur le site de sorte à respecter les normes de plomberie locales.
5. Ouvrez le robinet de vidange en plaçant la poignée de vidange en position verticale.
6. Une fois que toute l'eau a été vidangée, placez la poignée du robinet en position horizontale pour refermer le robinet.
7. Retirez le tuyau de vidange du raccord de vidange.



Vidange d'eau

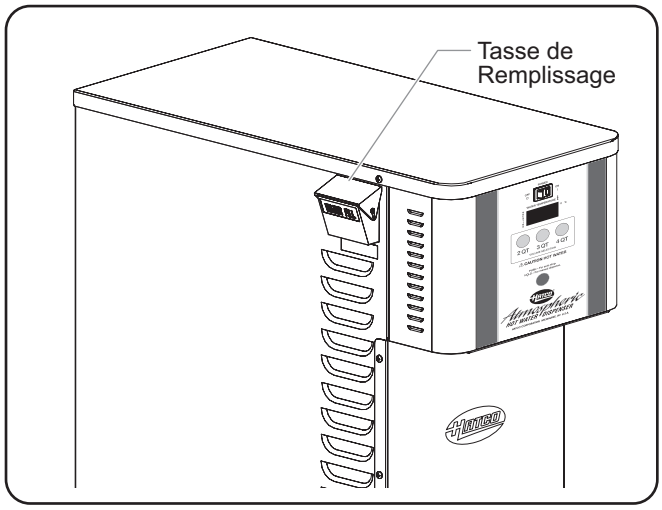
Détartrage du distributeur

Observez la procédure suivante pour le nettoyage et le détartrage périodiques du réservoir d'eau.

NOTA: La concentration en chaux et en minéraux de l'alimentation en eau déterminera la fréquence de détartrage.

NOTA: Réalisez cette opération lorsque le distributeur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps (en fin de journée, par exemple).

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt).
3. Vidangez 11 litres (3 gallons) d'eau sur les 45 litres (12 gallons) du réservoir d'eau (voir la procédure « Vidange du distributeur » de cette section).
4. Remplissez le réservoir d'eau avec 11 litres (3 gallons) de vinaigre blanc tout prêt (solution de vinaigre 5 %) et versez-le doucement dans la tasse de remplissage située sur le côté de l'appareil.



Détartrage du distributeur

5. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **I** (marche) et laissez l'appareil fonctionner à température de fonctionnement pendant 1 à 2 heures.
   - Lorsque l'appareil est à température de fonctionnement, versez 0,4 litre (1/2 quart) de solution de détartrage via l'orifice de versement. Ainsi l'orifice est exposé à la solution de détartrage. (Jetez la solution versée en toute sécurité.)
6. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et laissez la solution de détartrage agir dans l'appareil au minimum 4 heures (de préférence, une nuit entière).
7. Vidangez la solution du réservoir (voir la procédure « Vidange du distributeur » de cette section).
8. Remplissez l'appareil d'eau en suivant la procédure de démarrage de la section FONCTIONNEMENT.
   - Versez de l'eau hors de l'appareil jusqu'à ce que l'eau déversée soit propre et que toute la solution de détartrage ait été retirée et rincée.

NOTA: Vous devez répéter les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que toute la solution de détartrage ait été retirée.

Réinitialisation de l'interrupteur haute température de sécurité

Le distributeur d'eau chaude atmosphérique est équipé d'un interrupteur haute température de sécurité avec réinitialisation manuelle, ce qui permet d'éviter que la température de l'eau devienne dangereusement élevée.

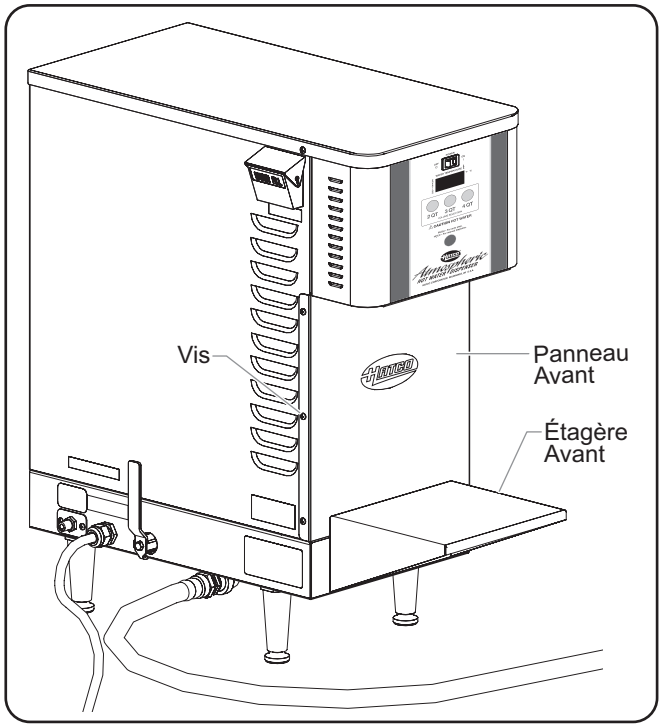
Si l'eau à l'intérieur de l'appareil dépasse les 93°C (200°F), l'interrupteur haute température de sécurité mettra l'appareil hors tension. Si vous réglez la température nominale à une température supérieure à 91°C (195°F), cela peut provoquer un déclenchement intempestif de l'interrupteur de sécurité. Hatco® vous recommande de ne pas régler la température nominale à plus de 91°C (195°F).

Pour réinitialiser l'interrupteur haute température de sécurité après qu'il se soit déclenché, suivez la procédure suivante.

1. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt), débranchez l'appareil de sa source d'alimentation et laissez-le refroidir.
   - L'interrupteur haute température de sécurité ne peut pas être réinitialisé tant que la température de l'eau ne descend pas en dessous de 66°C (150°F).
2. Retirez l'étagère en la soulevant et en la retirant des têtes de vis de montage.
3. Retirez le panneau avant.
   a. Retirez les six vis qui maintiennent le panneau avant en place.
   b. Tirez le panneau avant vers le bas puis retirez-le du robinet du distributeur. L'œillet en caoutchouc doit rester fixé à l'orifice du panneau avant.
4. Appuyez sur le petit bouton rouge de l'interrupteur haute température de sécurité jusqu'au clic. L'interrupteur haute température de sécurité est situé sur le réservoir d'eau, près de l'élément chauffant de gauche, sur la partie inférieure du réservoir.
   - L'interrupteur haute température de sécurité est désormais réinitialisé.
5. Réinstallez le panneau avant.
   a. Remettez le panneau avant en place. L'œillet en caoutchouc doit être placé sous le robinet du distributeur.
   b. Alignez les six trous des vis du panneau avant avec les trous des vis des panneaux latéraux, et fixez-les à l'aide des six vis retirées à l'étape 3.
6. Réinstallez l'étagère avant.

NOTA: Si l'interrupteur haute température continue de se déclencher, vérifiez que la température nominale est inférieure ou égale à 91°C (195°F). Si la température nominale est supérieure à 91°C (195°F), diminuez-la pour atteindre un niveau acceptable. Consultez la section « Programmation du distributeur » pour obtenir des instructions relatives au réglage.

NOTA: Contactez un agent d'entretien agréé si l'interrupteur haute température continue de se déclencher bien que la température nominale soit inférieure ou égale à 91°C (195°F).



Réinitialisation de l'interrupteur haute température de sécurité

GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.

Symptômes	Causes Probables	Action Correctrice
L'unité ne fonctionne pas du tout.	Alimentation coupée.	Allumez l'unité.
	L'appareil n'est pas branché.	Branchez l'appareil sur une source d'alimentation adaptée.
	Le coupe-circuit a disjoncté.	Réinitialisez le disjoncteur. Si le coupe-circuit continue de disjoncter, contactez un agent de service agréé ou Hatco pour obtenir une assistance.
	L'interrupteur de faible niveau d'eau est activé.	Assurez-vous que l'appareil contient de l'eau.
	L'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) ne fonctionne pas.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour toute demande d'assistance.
L'appareil ne verse pas d'eau.	La poignée du robinet de vidange est en position ouverte (verticale).	Assurez-vous que la poignée du robinet de vidange est en position fermée (horizontale).
	L'alimentation en eau est coupée.	Vérifiez que l'arrivée d'eau est ouverte.
	Les paramètres des commutateurs de code sont incorrects.	Consultez la procédure « Programmation du distributeur » de la section FONCTIONNEMENT.
	L'interrupteur haute température de sécurité a été activé.	Consultez la procédure « Réinitialisation de l'interrupteur haute température de sécurité » de la section MAINTENANCE.
L'eau n'est pas suffisamment chaude.	Thermostat réglé trop bas.	Consultez la procédure « Modification de la température nominale » de la section FONCTIONNEMENT.
	Les éléments chauffants ne fonctionnent pas.	Contactez votre agent de maintenance agréé ou Hatco pour toute demande d'assistance.
	La puissance fournie est incorrecte.	
La quantité d'eau versée ne correspond pas à celle préréglée.	L'appareil n'est pas programmé pour verser la bonne quantité d'eau.	Consultez la procédure « Changement du temps de versement » de la section FONCTIONNEMENT.

Vous avez des questions en ce qui concerne les pannes?

Si le problème persiste, veuillez contacter l'agence d'entretien agréée Hatco la plus proche ou Hatco pour obtenir une assistance. Pour trouver l'agence d'entretien la plus proche, rendez-vous sur le site Internet de Hatco (**www.hatcocorp.com**) et sélectionnez le menu déroulant *Support* (*Assistance*), puis cliquez sur « Find A Service Agent » (trouver un agent d'entretien); ou contactez **l'équipe d'entretien et de pièces détachées de Hatco** :

Numéro de téléphone: +1-414-671-6350 **Courriel: support@hatcocorp.com**

Codes d'erreur

Quatre codes d'erreur peuvent s'afficher :

E1: indique que la température affichée est hors limites ou que la sonde d'affichage de température ne fonctionne pas correctement. Contacter un réparateur agréé ou Hatco pour obtenir de l'aide.

E2: indique que la température de contrôle est hors limites ou que la sonde de température de contrôle ne fonctionne pas correctement. Contacter un réparateur agréé ou Hatco pour obtenir de l'aide.

E3: indique que la sonde de faible niveau d'eau n'a pas été remplie. Les éléments chauffants ne sont pas encore sous l'eau. Vérifiez l'arrivée d'eau et la vanne d'arrêt d'eau.

H2O: indique que l'électrovanne d'entrée d'eau fonctionne en continu depuis trop longtemps. Vérifiez que l'arrivée d'eau ne présente pas de problème et qu'il n'y a pas de fuite d'eau interne.

Système de filtration d'eau

Le système de filtration d'eau est disponible en option pour les appareils AWD. Le système de filtration d'eau permet d'éliminer l'accumulation de calcaire à l'intérieur du réservoir afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Installation d'un système de filtration d'eau

Utilisez la procédure suivante pour installer un système de filtration d'eau.

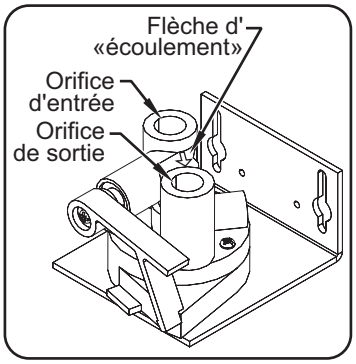
*NOTA: Avant de commencer l'installation, vérifiez que la pression de l'arrivée d'eau se situe entre **345–552** kPa (50 et 80 psi) et que la température de l'eau est inférieure à 38°C (100°F).*

1. Coupez l'alimentation en eau de l'appareil.
2. Placez l'interrupteur d'alimentation I/O (marche/arrêt) sur la position **O** (arrêt) et débranchez l'appareil de sa source d'alimentation.
3. Enfilez un raccord à poussoir (fourni) recouvert d'enduit d'étanchéité dans les orifices d'entrée et de sortie situés sur la partie supérieure de la vanne de filtration d'eau. Serrez fermement.

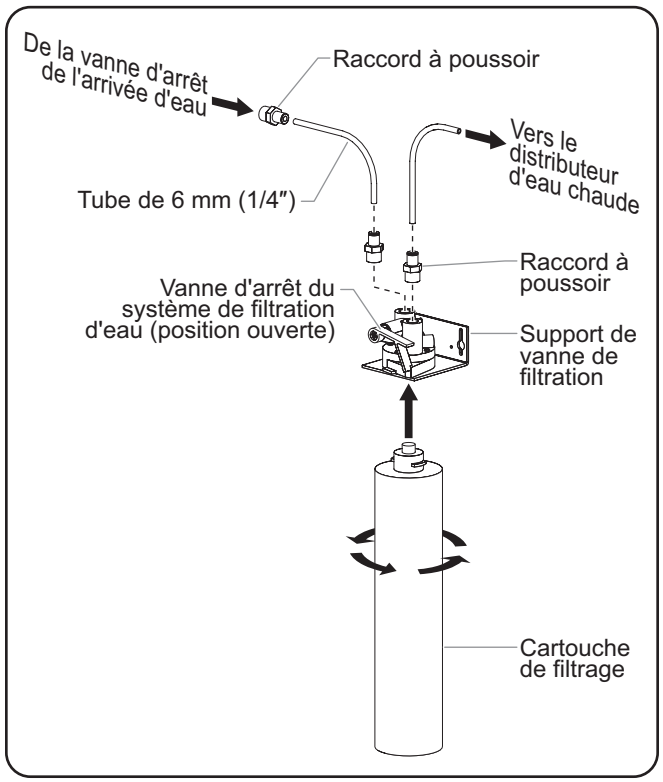
NOTA: Afin de réduire les effets d'un débit réduit, utilisez le moins possible de tubulure de 6 mm (1/4"). La longueur totale de la tubulure reliant l'arrivée d'eau au distributeur d'eau chaude ne doit pas dépasser 244 cm (8"). Un tube de 6 mm (1/4") et de 305 cm (10") de longueur est fourni avec le système de filtration d'eau.

4. Installez le support de vanne de filtration d'eau sur une structure solide dans un endroit adapté et proche du distributeur d'eau chaude (matériel de montage non fourni).
5. Raccordez l'arrivée d'eau à l'orifice d'entrée de la vanne de filtration d'eau à l'aide du tube fourni de 6 mm (1/4″).

NOTA: Pour identifier l'orifice d'entrée, reportez-vous à la flèche sur la vanne de filtration, située entre les orifices, qui indique la direction de l'écoulement de l'eau dans la vanne.



   a. Découpez le tube de 6 mm (1/4″) à la bonne longueur. Assurez-vous de faire des découpes droites et propres du tube afin de faciliter la connexion avec les raccords à poussoir.
   b. Raccordez l'une des extrémités du tube de 6 mm (1/4″) à la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau et l'autre extrémité à l'orifice d'entrée de la vanne de filtration d'eau. Un raccord à poussoir supplémentaire est fourni pour la connexion entre la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau et le tube.
6. Raccordez l'orifice de sortie de la vanne de filtration d'eau au distributeur d'eau chaude à l'aide du tube fourni de 6 mm (1/4″).
   a. Découpez le tube de 6 mm (1/4″) à la bonne longueur. Assurez-vous de faire des découpes droites et propres du tube afin de faciliter la connexion avec les raccords à poussoir.
   b. Raccordez l'une des extrémités du tube de 6 mm (1/4″) à l'orifice de sortie de la vanne de filtration d'eau et l'autre extrémité au raccord d'entrée du distributeur d'eau chaude.
7. Installez la cartouche de filtrage d'eau sous la vanne de filtration d'eau.
   a. Insérez le filtre dans la vanne.
   b. Tournez le filtre d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
8. Placez la vanne d'arrêt de l'arrivée d'eau et la vanne d'arrêt du système de filtration d'eau en position ouverte et vérifiez que tout fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fuite.



Installation d'un système de filtration d'eau

NOTA: Vous devez changer la cartouche de filtrage d'eau tous les 56 000 litres (15 000 gallons) ou au moins une fois par an. Commandez la référence Hatco® P/N 03.05.116.00 pour remplacer les cartouches de filtrage d'eau.

Fiche de blocage

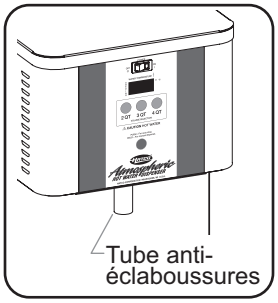
Une fiche de blocage NEMA L6-30P est disponible à la place de la fiche NEMA 6-30 (ne pourra pas être ajoutée sur site).

Kit de plomberie

Un kit de plomberie en option est disponible et comprend un tube d'arrivée d'eau de 305 cm (10″) de long et de 1/4 po de diamètre ainsi qu'un tuyau de vidange de 914 mm (3″) de long. Le tube d'arrivée d'eau est relié au raccord d'entrée d'eau sur la partie inférieure de l'appareil. Le tuyau de vidange est relié au raccord de vidange sur la partie inférieure de l'appareil.

Tube anti-éclaboussures

Un tube anti-éclaboussures est disponible en option et peut être installé en usine. Le tube anti-éclaboussures permet de rallonger l'embout de versement et de réduire les éclaboussures d'eau chaude lorsque vous remplissez de petits récipients.

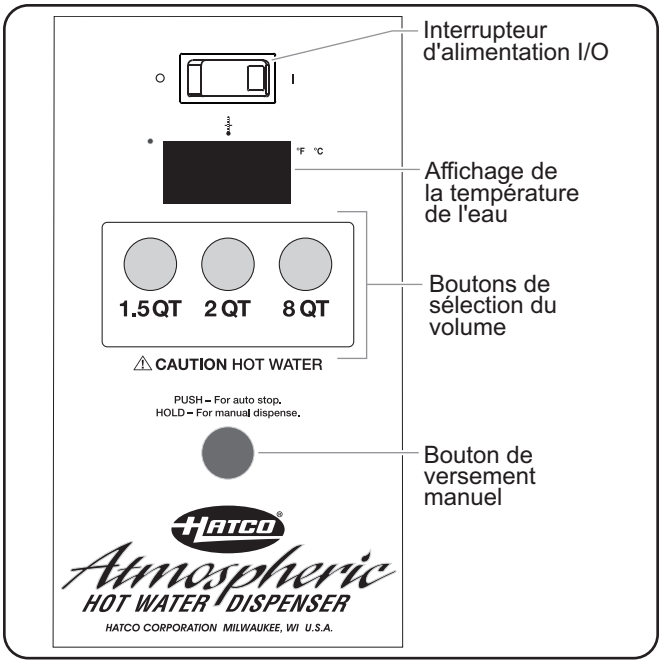


Autres quantités de versement

Il existe une option qui permet d'autres quantités de versement pré-mesurées. Ces volumes sont indiqués sur l'étiquette du panneau de commande.

Pour cette autre version, les trois boutons de sélection du volume sous l'affichage permettent de verser des quantités pré-mesurées de 1,5 QT, 2 QT et 8 QT.

- 1.5QT = 1.5 quarts (1,4 litres)
- 2QT = 2 quarts (1,9 litres)
- 8QT = 8 quarts (7,6 litres)
- Le bouton rouge permet de verser de l'eau et de l'arrêter manuellement.



NOTA: Vous pouvez régler la quantité d'eau versée si nécessaire. Consultez la procédure « Programmation du distributeur » de la section FONCTIONNEMENT.

Fixation sur le mur

Une étagère à fixer sur le mur est disponible pour les installations nécessitant que l'appareil soit fixé au mur. La fixation de l'appareil sur un mur requiert des considérations et des procédures spéciales en raison du poids de l'appareil. Suivez les instructions ci-dessous pour déterminer l'emplacement de la fixation sur le mur ainsi que pour installer l'appareil.

NOTA: L'appareil rempli d'eau (12 gallons [45 liters]) pèse 82 kg (180 lb).

- L'étagère murale doit être fixée à un mur doté d'une ossature en bois 2 x 4 solide avec 406 mm (16″) au centre et recouverte d'un minimum de 13 mm (1/2″) de revêtement épais.
- L'étagère murale doit être installée à l'aide de six vis tire-fond ayant un diamètre minimum de 9,5 mm (3/8″) et mesurant 76 mm (3″) de long. Les vis doivent s'enfoncer solidement dans les montants en bois du mur.
- Assurez-vous que l'unité est placée à une hauteur appropriée dans une zone facilitant son utilisation.

Pièces incluses

Les pièces suivantes sont incluses dans les appareils qui se fixent sur un mur..

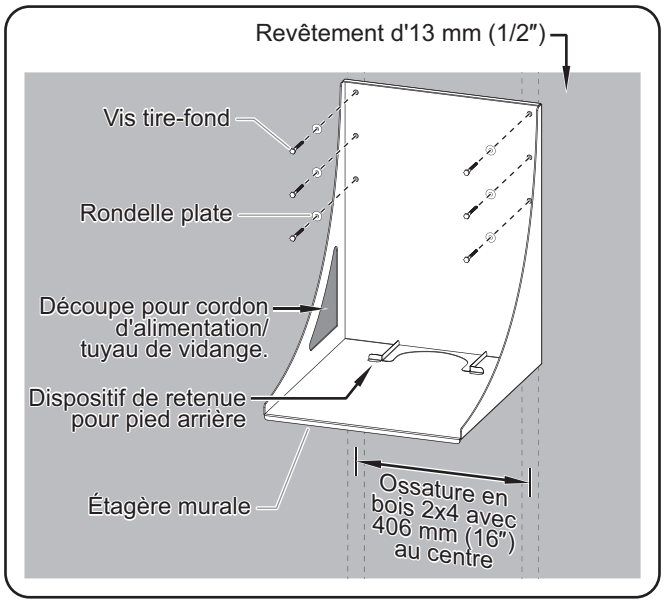
Pièce	Quantité
Étagère murale	1
Vis tire-fond, 9.5 x 76 mm (3/8″ x 3″)	6
Rondelle plate	6

Procédure d'installation

Suivez la procédure suivante pour installer un appareil qui se fixe sur un mur.

1. Assurez-vous que l'emplacement du montage répond aux exigences listées précédemment dans cette partie.
2. Déterminez la hauteur de l'installation de l'appareil.
   - Marquez le mur au niveau de la hauteur désirée pour le bord supérieur de l'étagère.
3. Localisez la position des montants en bois dans le mur.
   - Déterminez quels montants en bois vous allez utiliser pour l'installation. Les montants utilisés doivent permettre une installation de l'étagère murale avec une distance de 406 cm (16″) au centre entre les orifices de montage.
4. Installez l'étagère murale sur le mur.
   a. Centrez et mettez à niveau l'étagère murale sur les montants souhaités. Marquez l'emplacement des six vis tire-fond à travers les orifices de chaque côté de l'étagère.
   b. Percez six trous de guidage de 6 mm (15/64″) dans le mur au niveau de chacun des emplacements marqués pour les vis tire-fond. Les vis tire-fond doivent avoir un diamètre minimum de 9,5 mm (3/8″) et une longueur minimum de 76 mm (3″).
   c. Insérez les six vis tire-fond avec rondelles plates à travers l'étagère murale et dans les trous de guidage pré-percés dans le mur.
   d. Serrez chaque vis tire-fond fermement.

...continué



Fixation de l’étagère murale

5. Soulevez l’appareil et placez-le sur l’étagère murale, les pieds arrière sécurisés derrière le dispositif de retenue pour pied arrière. Cette étape nécessite deux personnes.
6. Reportez-vous à la section INSTALLATION de ce manuel pour raccorder la sortie d’eau à l’appareil.
7. Branchez l’appareil à une prise de courant reliée à la terre de voltage, de taille et de configuration de fiche corrects. Consultez les CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES pour plus d’informations.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE, RECOURS EXCLUSIF :

Hatco® Corporation (le Vendeur) garantit que les produits qu'elle fabrique (les Produits) seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales et lorsqu'ils sont stockés, entretenus et installés en stricte conformité avec les recommandations de l'usine. La seule obligation du vendeur envers la personne ou l'entité qui achète les Produits directement auprès du Vendeur (le Client) dans le cadre de cette garantie est la réparation ou le remplacement par le Vendeur ou un organisme de service autorisé par le Vendeur, à la discrétion du Vendeur, de tout Produit ou de toute pièce de celui-ci jugés défectueux par le Vendeur après examen, pendant : (i) la Durée de la garantie à compter de la date d'expédition par le Vendeur ou (ii) la Durée de la garantie à compter de la date d'enregistrement du Produit conformément aux instructions écrites du Vendeur ; la durée la plus longue s'appliquant. La « Durée de la garantie » désigne les périodes spécifiques énoncées ci-dessous pour des composants spécifiques du Produit ou, si ceux-ci ne sont pas énoncés ci-dessous, une période de dix-huit (18) mois. Le crédit pour les Produits ou les pièces retournés avec l'autorisation écrite préalable du Vendeur sera soumis aux conditions indiquées sur le formulaire d'autorisation de retour de matériel du Vendeur. AUCUN CRÉDIT NE SERA ACCORDÉ POUR LES PRODUITS OU LES PIÈCES RETOURNÉS SANS AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DU VENDEUR. Les frais engagés par le Client pour retourner, remplacer ou retirer les Produits ne seront pas remboursés par le Vendeur. Si le défaut est couvert par la garantie limitée, les Produits seront réparés ou remplacés et retournés au Client, et les frais de retour seront payés par le Vendeur. La réparation ou le remplacement prévus dans les présentes est le recours exclusif du client. Toute utilisation inappropriée, modification, réparation, altération, mauvaise application, installation incorrecte, application d'une tension inappropriée, ou toute autre action ou inaction par le Client ou d'autres personnes (y compris l'utilisation de tout organisme de service non autorisé) qui, selon le seul jugement du Vendeur, affecte négativement le Produit annule cette garantie. La garantie expressément prévue dans les présentes ne peut être réclamée que par le Client et non par les clients du Client ou d'autres utilisateurs des Produits ; cependant, si le Client est un revendeur d'équipement autorisé par le Vendeur, le Client peut attribuer la garantie aux clients du Client, sous réserve de toutes les limitations des présentes Conditions, et dans ce cas, la garantie sera exclusivement contrôlée par le Vendeur conformément aux présentes Conditions. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, PLUS garantie d'un (1) an supplémentaire pour les pièces uniquement :

Éléments du grille-pain à convoyeur (enveloppe métallique)
Éléments des tiroirs chauffants (enveloppe métallique)
Tiroirs, roues et glissières des tiroirs chauffants
Éléments du réchaud (enveloppe métallique)
Éléments de présentation du réchaud (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments des armoires de stockage (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments de puits chauffants — séries HW, HWB et HWBI (enveloppe métallique)

Garantie de deux (2) ans pour les pièces et la main-d'œuvre :

Gammes à induction
Réchauds à induction

Garantie de remplacement d'un (1) an :

Grille-pain à éjection TPT

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, PLUS garantie de quatre (4) ans pour les pièces uniquement :

Cuves 3CS et FR

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, PLUS garantie de neuf (9) ans pour les pièces uniquement :

Cuves des appareils de chauffage d'appoint électriques
Cuves des appareils de chauffage d'appoint à gaz

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours pour les pièces uniquement :

Pièces de rechange

Nonobstant toute disposition contraire des présentes, la garantie limitée des présentes ne couvrira pas, à la seule discrétion du vendeur, les éléments suivants, mais sans s'y limiter : ampoules à incandescence enduites, éclairages fluorescents, ampoules de lampe chauffante, ampoules halogènes enduites, ampoules de lampe chauffante halogène, ampoules au xénon, tubes de lumière DEL, composants en verre et fusibles ; défaillance du Produit au niveau de la cuve d'appoint, de l'échangeur de chaleur à tubes à ailettes ou de tout autre équipement de chauffage de l'eau causée par la formation de calcaire, l'accumulation de sédiments, une attaque chimique ou le gel.

INSTRUCTIONS D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE:

L'enregistrement du produit doit être soumis dans les 90 jours à compter de la date d'expédition de notre usine pour bénéficier d'une couverture supplémentaire. L'enregistrement peut être soumis via le formulaire sur le site Web du Vendeur, via le formulaire accessible grâce au code QR sur le Produit (le cas échéant) ou en appelant le service client en fournissant les informations requises au: **+1 414 671 6350**.

CLAUSE LIMITATIVE DE RESPONSABILITÉ :

LE VENDEUR NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU DÉTERMINÉS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES MANQUES À GAGNER, LES COÛTS DES PRODUITS DE SUBSTITUTION OU LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE RÉSULTANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE LES PRODUITS SOIENT INCORPORÉS DANS D'AUTRES PRODUITS OU EN DEVIENNENT DES COMPOSANTS, OU DE TOUTE AUTRE CAUSE QUE CE SOIT, FONDÉE SUR UNE GARANTIE (EXPRESSE OU IMPLICITE) OU AUTREMENT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UN TORT OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, ET INDÉPENDAMMENT DE TOUT CONSEIL OU REPRÉSENTATION QUI AURAIENT PU ÊTRE DONNÉS PAR LE VENDEUR CONCERNANT LA VENTE, L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, MÊME SI LE VENDEUR EST CONSCIENT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ GÉNÉRALE DU VENDEUR DÉCOULANT DE CE CONTRAT OU LIÉE À CELUI-CI NE DÉPASSERA LES MONTANTS TOTAUX PAYÉS AU VENDEUR PAR LE CLIENT POUR LES PRODUITS DANS LA PÉRIODE DE TROIS (3) MOIS PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT L'ÉVÉNEMENT DONNANT LIEU À UNE RÉCLAMATION DU CLIENT. LES LIMITATIONS ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR SONT VALABLES ET EXÉCUTOIRES NONOBSTANT UN MANQUEMENT À L'OBJECTIF PRINCIPAL DU RECOURS LIMITÉ SPÉCIFIÉ DANS CES CONDITIONS.

Le vendeur se réserve le droit de mettre à jour ces conditions à tout moment, à sa seule discrétion, qui deviennent obligatoires à la date de publication. Pour la version la plus récente de nos conditions de vente complètes, consultez notre site Web à l'adresse : **https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale**

AUTHORIZED PARTS DISTRIBUTORS • DISTRIBUTEURS DE PIÈCES AUTORISÉS

ALABAMA
Jones McLeod Appl. Svc.
Birmingham 205-251-0159

ARIZONA
Tech 24
Phoenix 602-234-2443

Byassee Equipment Co.
Phoenix 602-252-0402

CALIFORNIA
Industrial Electric
Commercial Parts & Service, Inc.
Huntington Beach 714-379-7100

Chapman Appl. Service
San Diego 619-298-7106

P & D Appliance
Commercial Parts & Service, Inc.
S. San Francisco 650-635-1900

COLORADO
Hawkins Commercial Appliance
Englewood 303-781-5548

FLORIDA
Whaley Foodservice Repair
Jacksonville 904-725-7800

Whaley Foodservice Repair
Orlando 407-757-0851

B.G.S.I./Heritage
Pompano Beach 954-971-0456

Comm. Appliance Service
Tampa 813-663-0313

GEORGIA
Heritage Service Group
Norcross 866-388-9837

HAWAII
Burney's Comm. Service, Inc.
Honolulu 808-848-1466

Food Equip Parts & Service
Honolulu 808-847-4871

ILLINOIS
Parts Town
Addison 708-865-7278

Eichenauer Elec. Service
Decatur 217-429-4229

Midwest Elec. Appl. Service
Elmhurst 630-279-8000

Cone's Repair Service
Moline 309-797-5323

IOWA
Goodwin Tucker Group
Des Moines 515-262-9308

KENTUCKY
Tech 24
Lexington 859-254-8854

Tech 24
Louisville 502-451-5411

LOUISIANA
Chandlers Parts & Service
Baton Rouge 225-272-6620

MARYLAND
Electric Motor Service
Baltimore 410-467-8080

MASSACHUSETTS
Ace Service Co., Inc.
Needham 781-449-4220

MICHIGAN
Bildons Appliance Service
Detroit 248-478-3320

Commercial Kitchen Service
Bay City 989-893-4561

Midwest Food Equip. Service
Grandville 616-261-2000

MISSOURI
General Parts
Kansas City 816-421-5400

Commercial Kitchen Services
St. Louis 314-890-0700

Kaemmerlen Parts & Service
St. Louis 314-535-2222

NEBRASKA
Anderson Electric
Omaha 402-341-1414

NEVADA
Burney's Commercial
Las Vegas 702-736-0006

Hi. Tech Commercial Service
N. Las Vegas 702-649-4616

NEW JERSEY
Jay Hill Repair
Fairfield 973-575-9145

Service Plus
Flanders 973-691-6300

NEW YORK
Alpro Service Co.
Maspeth 718-386-2515

Duffy's - AIS
Buffalo 716-884-7425

3Wire
Plattsburgh 800-634-5005

Duffy's - AIS
Sauquoit 800-836-1014

J.B. Brady, Inc.
Syracuse 315-422-9271

NORTH CAROLINA
Authorized Appliance
Charlotte 704-377-4501

OHIO
Akron/Canton Comm. Svc. Inc.
Akron 330-753-6634

Tech 24
Cincinnati 513-772-6600

Commercial Parts and Service
Columbus 614-221-0057

Electrical Appl. Repair Service
Brooklyn Heights 216-459-8700

E. A. Wichman Co.
Toledo 419-385-9121

OKLAHOMA
Hagar Rest. Service, Inc.
Oklahoma City 405-235-2184

OREGON
General Parts Group
Portland 503-624-0890

PENNSYLVANIA
Elmer Schultz Services
Philadelphia 215-627-5401

FAST Comm. Appl. Service
Philadelphia 215-288-4800

AIS Commercial Parts and Service
Pittsburgh 412-809-0244

K & D Service Co.
Harrisburg 717-236-9039

Electric Repair Co.
Reading 610-376-5444

RHODE ISLAND
Marshall Electric Co.
Providence 401-331-1163

SOUTH CAROLINA
Whaley Foodservice Repair
Lexington 803-996-9900

TENNESSEE
Camp Electric
Memphis 901-527-7543

TEXAS
Armstrong Repair Service
Houston 713-666-7100

Cooking Equipment Specialist
Mesquite 972-686-6666

Commercial Kitchen Repair Co.
San Antonio 210-735-2811

UTAH
La Monica's Rest. Equip. Service
Murray 801-263-3221

VIRGINIA
Daubers
Norfolk 757-855-4097

Daubers
Springfield 703-866-3600

WASHINGTON
3Wire
Seattle 800-207-3146

WISCONSIN
A.S.C., Inc.
Madison 608-246-3160

A.S.C., Inc.
Milwaukee 414-543-6460

CANADA

ALBERTA
Key Food Equipment Service
Edmonton 780-438-1690

BRITISH COLUMBIA
Key Food Equipment Service
Vancouver 604-433-4484

Key Food Equipment Service
Victoria 250-920-4888

MANITOBA
Air Rite, Inc.
Winnipeg 204-895-2300

NEW BRUNSWICK
EMR Services, Ltd.
Moncton 506-855-4228

ONTARIO
R.G. Henderson Ltd.
Toronto 416-422-5580

Choquette - CKS, Inc.
Ottawa 613-739-8458

QUÉBEC
Choquette - CKS, Inc.
Montreal 514-722-2000

Choquette - CKS, Inc.
Québec City 418-681-3944

UNITED KINGDOM

Marren Group
Northants +44(0)1933 665313

HATCO CORPORATION
P.O. Box 340500
Milwaukee, WI 53234-0500 U.S.A.
414-671-6350
partsandservice@hatcocorp.com
www.hatcocorp.com

Register your unit online!
See IMPORTANT OWNER INFORMATION section for details.

Enregistrez votre appareil en ligne !
Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIETAIRE *pour plus d'informations.*